

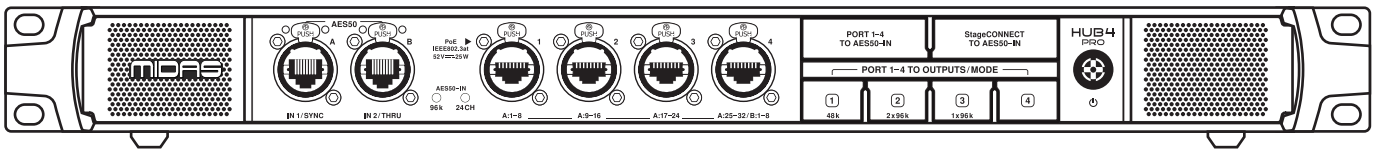
# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE



PT

IT

NL

SE

## HUB4 PRO

96k Monitor System Hub with 4 PoE Ports for Personal Mixers or Compatible Stage Boxes, AES50 In and Through with SRC, StageConnect and 16-Channel Analogue Out

PL

JP

CN

EN

**EN Important Safety Instructions**

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

**LIMITED WARRANTY**

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

**ES Instrucciones de seguridad**

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



9. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

**NEGACIÓN LEGAL**

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

**GARANTÍA LIMITADA**

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

**FR Consignes de sécurité**

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.

2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).

3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.

5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

**DÉNI LÉGAL**

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent

EN

ES

FR

à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

**Vorsicht**  
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Vorsicht**  
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.

**Vorsicht**  
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

**Warnung**  
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
- Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klängen, von denen einer breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klängen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



- Verwenden Sie nur spezialisierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbinding angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## PT Instruções de Segurança Importantes



Terminalis marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**  
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**  
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**  
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

**Aviso**  
Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

- Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
- Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
- Limpe apenas com um pano seco.
- Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
- Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.

Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

**Attenzione**  
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

**Avvertimento**  
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'invólucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

- Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
- Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
- Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
- Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
- Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten.

Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



### Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.

2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).

3. Reinig alleen met een droge doek.

4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de

instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock.

Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen.

Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vasar etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



### Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Driftstemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności niez izolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczają do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napelnianych cieczą przedmiotów takich jak np. wazonny lub szklanki.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

IT

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

NL

SE

PL

IT

NL

SE

PL

**Ostrzeżenie**

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze), które generują ciepło.
7. Nie ulewaj celowo bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.

16. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

**ZASTRZEŻENIA PRAWNE**

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

**OGRANICZONA GWARANCJA**

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

**JP****安全にお使いいただくために**

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (1/4" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないでください。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



**注意**  
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



**注意**  
取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



**注意**  
これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



**警告**  
デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



9. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

10. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

11. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

12. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

13. メインプラグまたはアライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

14. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

15. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

16. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

**法的放棄**

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

**限定保証**

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support) にて詳細をご確認ください。

**CN 重要的安全须知**

**警告**  
电击危险，  
请勿打开机盖



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



**小心**  
为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



**小心**  
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。

6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。

7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。

8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾覆而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路器装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

**法律声明**

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

**保修条款**

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support) 网站查看完整的详细信息。

**PL****JP****CN****PL****JP****CN**

# HUB4 PRO Hook-up

**EN Step 1: Hook-Up**

**ES Paso 1: Conexión**

**FR Etape 1: Connexions**

**DE Schritt 1: Verkabelung**

**PT Passo 1: Conexões**

**IT Passo 1: Allacciare**

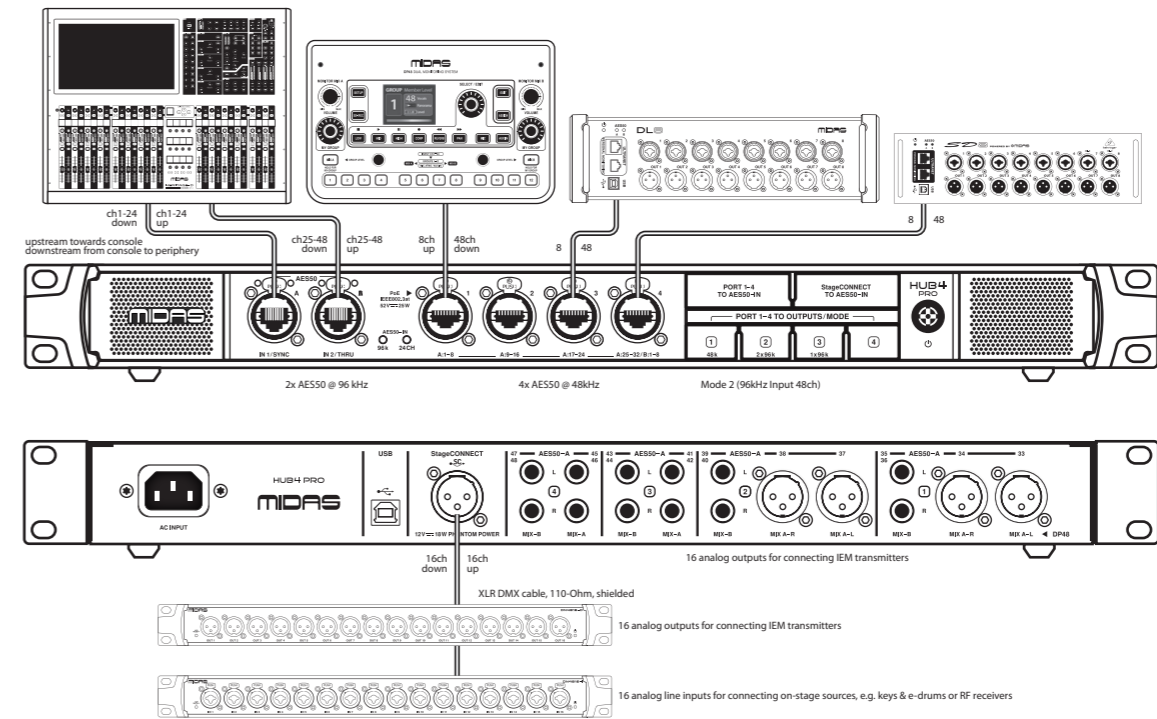
**NL Stap 1: Aansluiten**

**SE Steg 1: Anslutning**

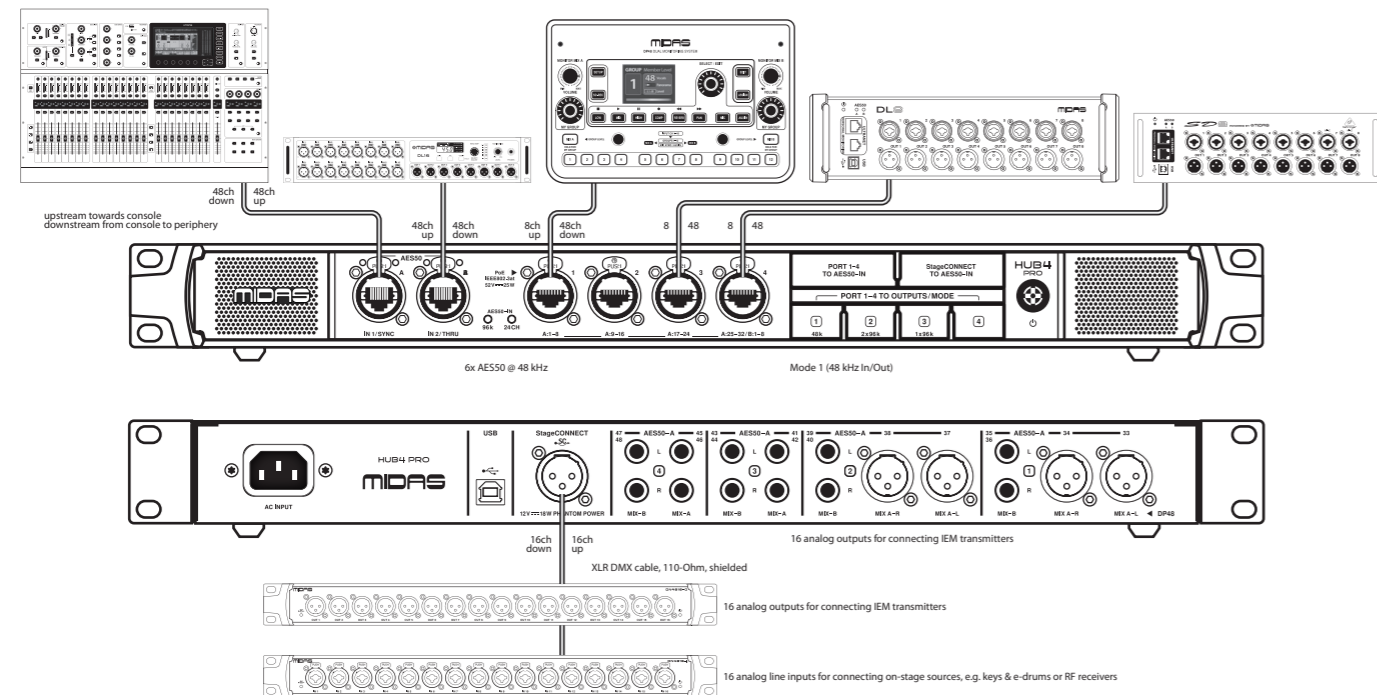
**PL Krok 1: Podłączeni**

**JP ステップ 1: フックアップ**

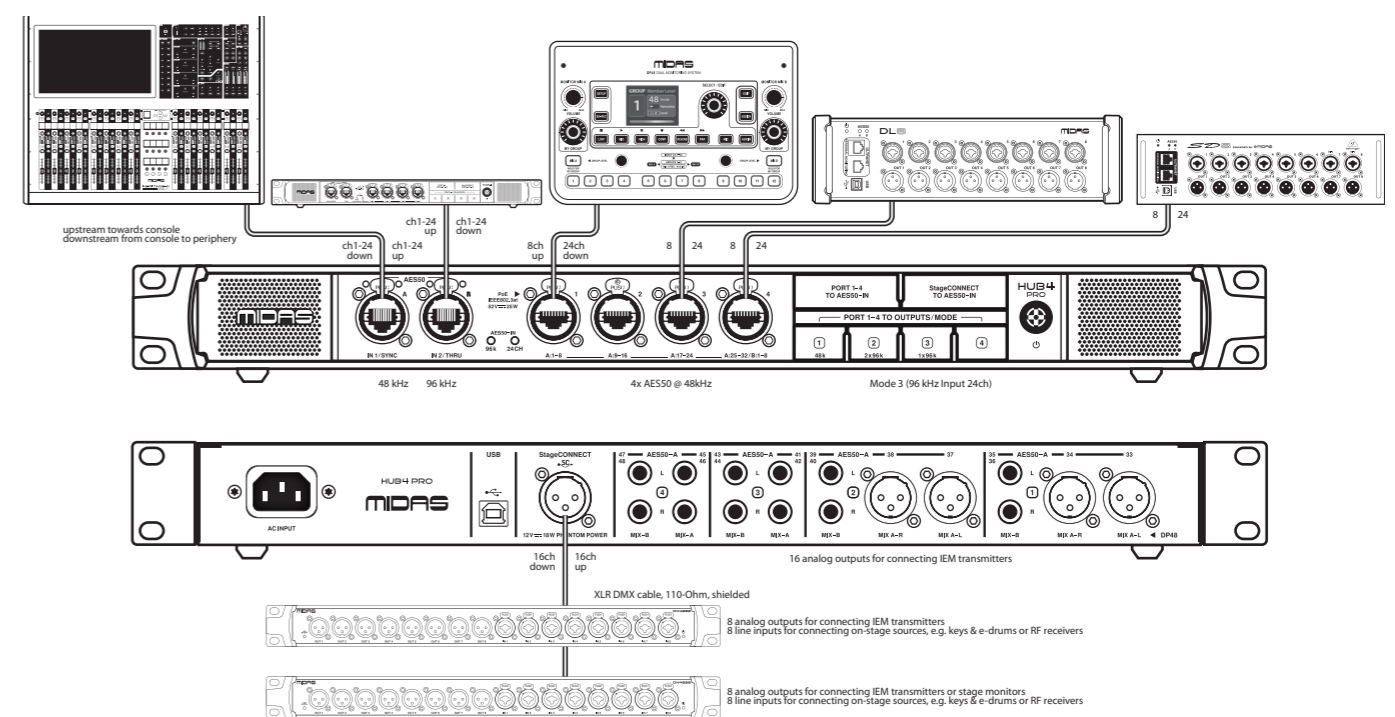
**CN 第一步: 连接应用**



**Hookup – 96k 48 channel mode**



**Hookup – 44.1 / 48 k mode**



**Hookup – 96k 24 channel mode**

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

# HUB4 PRO Controls

**EN Step 2: Controls**

**ES Paso 2: Controles**

**FR Etape 2: Réglages**

**DE Schritt 2: Bedienelemente**

**PT Passo 2: Controlos**

**IT Passo 2: Controlli**

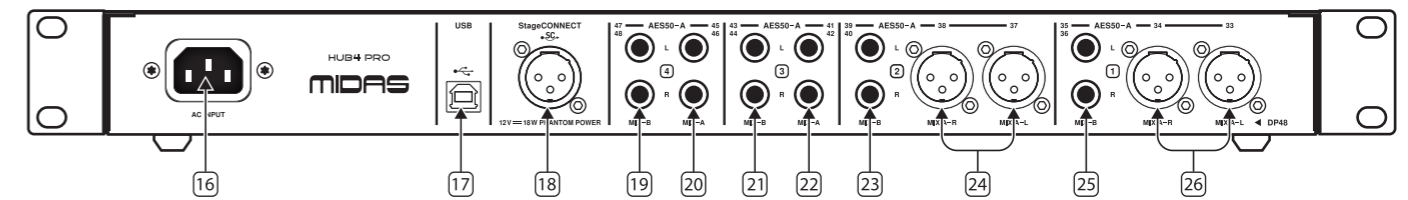
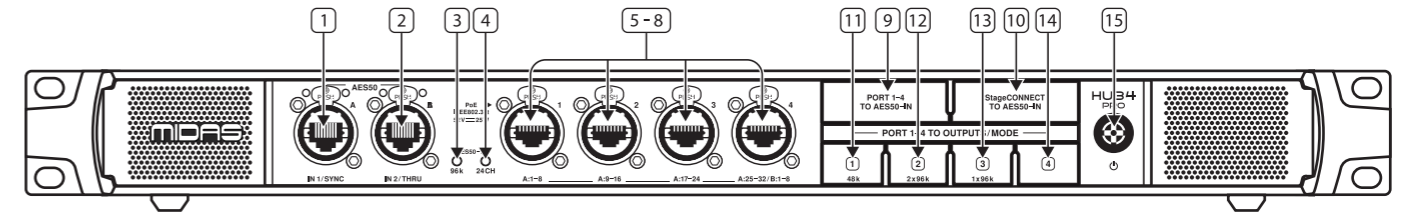
**NL Stap 2: Bediening**

**SE Steg 2: Kontroller**

**PL Krok 2: Sterowanica**

**JP ステップ 2: コントロール**

**CN 第二步: 控制**



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

# HUB4 PRO Controls

## EN Step 2: Controls

### FRONT PANEL

- AES50 IN 1/SYNC** – use this Ethercon™ socket to connect the HUB4 PRO to for example the Midas HD96 or M32 series mixing consoles. The HUB4 PRO will synchronize to a compatible AES50 source, when connected to this socket. If you are using either of the 96 kHz modes, then the signals will be downsampled to 48 kHz for output ports 1-4 (sockets 5-8) and for StageConnect (socket 18 on the rear panel). In that case this socket inputs channels 1 – 24, and it sends 24 channels upstream back to the AES50 Source.
- AES50 IN 2/THRU** – use this Ethercon™ socket either as a second AES50 96 kHz input, carrying channels 25 – 48, or as an AES50 Thru to cascade audio to other devices when in 48 kHz mode. Note: when the console is in 44.1 kHz, the HUB4 PRO is automatically set to 44.1 kHz.
- 96k LED** – this LED indicator will be lit when the HUB4 PRO is in 96 kHz mode.
- 24 CHANNEL LED** – this LED indicator will be lit when the HUB4 PRO is in 96 kHz 24-Channel mode.
- 8. **PERSONAL MIXER CONNECTIONS** – use these sockets to connect the HUB4 PRO to compatible devices, for example the Midas DP48 Personal Monitor Mixer, or DL8 Stage Box. These sockets can provide Power Over Ethernet (PoE) at 52 V DC 25 Watt. Sockets 1, 2, 5 – 8 should be used with shielded Ethercon™ cables of up to 80 metres in length.
- PORT 1-4** – use this button to send the return channels from ports 1 – 4 to AES50 upstream channels 1 – 32. This can be used for example when connected to suitable personal mixers or stage boxes.
- StageConnect** – use this button to send the 16 return channels from the StageConnect bus to AES50 upstream channels 33 - 48. Press the button and hold during power up to update the HUB4 Firmware using the rear panel USB socket (17). The button will flash until the update is complete.
- PORT 1/48k** – use this button to link outputs 1 (sockets 25 & 26 on the rear panel) to Port 1 return signals. Also used to select 48 kHz mode, by pressing and holding the button during powerup. Settings will be saved until changed.
- PORT 2/2 x 96k** – use this button to link outputs 2 (sockets 23 & 24 on the rear panel) to Port 2 return signals. Also used to select 2 x 24 channel 96 kHz mode, by pressing and holding the button during powerup. Settings will be saved until changed.
- PORT 3/1 x 96k** – use this button to link outputs 3 (sockets 21 & 22 on the rear panel) to Port 3 return signals. Also used to select 1 x 24 channel 96 kHz mode, by pressing and holding the button during powerup. Settings will be saved until changed.
- PORT 4** – use this button to link outputs 4 (sockets 19 & 20 on the rear panel) to Port 4 return signals.
- POWER SWITCH**

### REAR PANEL

- POWER SOCKET** – use the supplied power cable to connect the HUB4 PRO to a suitable power source. Voltage range is 100 V to 240 V, current draw is 180 W maximum.
- USB SOCKET** – use this USB 2.0 Type B socket to update the Hub 4 Pro's firmware. See HUB4 PRO operation modes for firmware update process.

- StageConnect OUTPUT** – use this socket to connect a suitable StageConnect slave device, for example the Midas DN4816-O or the KT DN4816-U. The StageConnect bus will send either AES50 channels 33 – 48 or the outputs of ports 1 – 4 depending on the settings of buttons 11 – 14. Input signals on StageConnect may be sent upstream to the attached console on AES50 when button 10 is active. Use 110 Ω DMX cables of up to 30 metres in length to make the connection.
- OUTPUT 4 MIX B** – depending on the use of switch 14 these 6.35 mm TRS balanced jack sockets will either carry the Mix B output of Port 4 or AES50 channels 47 & 48.
- OUTPUT 4 MIX A** – depending on the use of switch 14 these 6.35 mm TRS balanced jack sockets will either carry the Mix A output of Port 4 or AES50 channels 45 & 46.
- OUTPUT 3 MIX B** – depending on the use of switch 13 these 6.35 mm TRS balanced jack sockets will either carry the Mix B output of Port 3 or AES50 channels 43 & 44.
- OUTPUT 3 MIX A** – depending on the use of switch 13 these 6.35 mm TRS balanced jack sockets will either carry the Mix A output of Port 3 or AES50 channels 41 & 42.
- OUTPUT 2 MIX B** – depending on the use of switch 12 these 6.35 mm TRS balanced jack sockets will either carry the Mix B output of Port 2 or AES50 channels 39 & 40.
- OUTPUT 2 MIX A** – depending on the use of switch 12 these XLR3M sockets will either carry the Mix A output of Port 2 or AES50 channels 38 & 37.
- OUTPUT 1 MIX B** – depending on the use of switch 11 these 6.35 mm TRS balanced jack sockets will either carry the Mix B output of Port 1 or AES50 channels 35 & 36.
- OUTPUT 1 MIX A** – depending on the use of switch 11 these XLR3M sockets will either carry the Mix A output of Port 1 or AES50 channels 33 & 34.

#### HUB4 PRO ID assignment

To assign an ID from 1 to 5 to the HUB4 PRO, press and hold the button "PORT 1-4 TO AES50" followed by one of the following buttons, depending on the desired ID:

ID Number	Button Press
1	Port 1
2	Port 2
3	Port 3
4	Port 4
5	StageConnect TO AES50-IN

To show the current device ID, press the button PORT 1-4 TO AES50-IN once. The button "1", "2", "3", "4" or "StageConnect TO AES50-IN" will light green, corresponding to its associated ID.

# HUB4 PRO Getting started

## EN Step 3: Getting started

### Unpacking

Carefully unpack your HUB4 PRO unit. Then, inspect the unit carefully for any signs of damage that may have occurred during transit and notify the courier immediately if you discover any.

Check the contents of your HUB4 PRO equipment package. If there are any parts missing, incorrect or faulty, please contact your local distributor or Midas support.

Inside this box, you should find the following items:

- HUB 4 PRO
- IEC power cable
- Quick Start Guide

Please retain the original packing in case you should need to return the equipment to the manufacturer or supplier, or transport or ship the unit later.

### Installation

Before installing and operating this equipment, make sure it is correctly connected to the protective earth conductor of the mains voltage supply socket outlet through each mains lead.

Ideally a cool area is preferred, away from power distribution equipment or other potential sources of interference.

Do not install the equipment in places of poor ventilation.

Do not install this equipment in a location subjected to excessive heat, dust or mechanical vibration. Allow for adequate ventilation around the equipment, making sure that its vents are not obstructed. Whenever possible, keep the equipment out of direct sunlight.

### Power

The internal power supplies are of the switch mode type that automatically senses the incoming mains voltage and will work where the nominal voltage is in the range 100 VAC to 240 VAC.

The correct leads for connection in the area to which the unit was shipped are supplied with the unit. The equipment should only be plugged into the mains outlets using the supplied leads.

Make sure the plug fitted on the supplied mains cable is securely fitted to the mains IEC connector on the unit. When fitting or removing a plug, always hold the plug itself and never use the cable, as this may damage it. Never insert or remove an electric plug with wet hands.

### Connecting Up

The HUB4 PRO unit uses the following leads and connectors:

**Power Connection:** Standard IEC cable

**Inputs:** Ethercon

**Outputs:** 3-pin XLR Male, 6.35 mm Jack, Ethercon

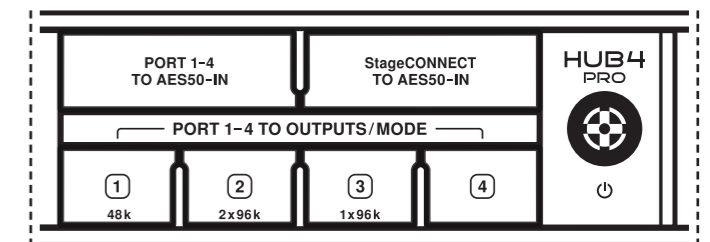
### Operating Mode Description

#### HUB4 PRO:

HUB4 PRO can be started up to work in 5 different modes. To switch between these modes, it is necessary to press and hold one of the front panel buttons during start-up.

- **FIRMWARE UPDATE** > press and hold "StageConnect To AES50-IN"
- **ACTIVATE CLOCK MASTER** > press and hold "Port 1-4 To AES50-IN" (non persistent)
- **Mode 1, 48 kHz input** > press and hold button "1"
- **Mode 2, 96 kHz 48-ch input** > press and hold button "2"
- **Mode 3, 96 kHz 24-ch input** > press and hold button "3"

Mode 1 operates at a sample-rate of 48kHz, throughout. Modes 2 and 3 operate at 96kHz input with internal high-quality sample rate conversion and thus enable integration of Midas DP48, DL32, DL16 and DL8 working at 48 kHz with the Midas PRO- or HD-Series mixers working at 96 kHz.



#### Port 1-4 To AES50-IN

Temporarily activates the Clock Master mode until next power cycle, for operation with sync-slave devices

#### StageConnect To AES50-IN

Will set the unit to wait for a firmware update transfer over USB MIDI SysEx. Buttons will flash while the update is being transferred.

DO NOT SWITCH OFF during update!

#### 1. @48kHz

48ch Input on AES50-A and 48ch Thru on AES50-B (same routing as on HUB4)

#### 2. @96kHz

Channels 1-24 Input on AES50-A and channels 25-48 Input on AES50-B (daisy-chain at 48kHz via one of the four other AES50 Ports possible)

#### Special 48 kHz Thru Function:

When the "Port 1-4 To AES50-IN" is inactive, then 48ch@48 kHz Upstream signals that are coming in over Port 1, will be converted to 96 kHz and sent to the console via AES50-A and -B

#### 3. @96kHz

Channels 1-24 Input on AES50-A and channels 1-24 Thru on AES50-B

In mode 3, AES50 port B operates at 48kHz and channels 1-24 are transmitted bidirectionally to port A at 96kHz.

# HUB4 PRO Controles

## ES Paso 2: Controles

### PANEL FRONTAL

- AES50 IN 1/SYNC** – use este conector Ethercon™ para conectar el HUB4 PRO a, por ejemplo, consolas de mezcla Midas HD96 o M32. El HUB4 PRO se sincronizará con una fuente AES50 compatible cuando esté conectado a este puerto. Si usa uno de los modos 96 kHz, las señales se convertirán a 48 kHz para los puertos de salida 1-4 (conectores 5-8) y para StageConnect (conector 18 en el panel posterior). En ese caso, este conector ingresa los canales 1 - 24 y envía 24 canales upstream de regreso a la fuente AES50.
- AES50 IN 2/THRU** – use este conector Ethercon™ como una segunda entrada AES50 de 96 kHz, que transporta los canales 25 - 48, o como un AES50 Thru para encadenar audio a otros dispositivos en modo de 48 kHz. Nota: cuando la consola está en 44.1 kHz, el HUB4 PRO se ajusta automáticamente a 44.1 kHz.
- 96k LED** – este indicador LED se encenderá cuando el HUB4 PRO esté en modo de 96 kHz.
- 24 CHANNEL LED** – este indicador LED se encenderá cuando el HUB4 PRO esté en modo de 96 kHz de 24 canales.
- 8. **PERSONAL MIXER CONNECTIONS** – use estos conectores para conectar el HUB4 PRO a dispositivos compatibles, por ejemplo, el Midas DP48 Personal Monitor Mixer o el DL8 Stage Box. Estos conectores pueden proporcionar Power Over Ethernet (PoE) a 52 V DC 25 Watt. Los conectores 1, 2, 5 - 8 deben usarse con cables Ethercon™ blindados de hasta 80 metros de longitud.
- PORT 1-4** – use este botón para enviar los canales de retorno de los puertos 1 - 4 a los canales upstream AES50 1 - 32. Esto puede usarse, por ejemplo, cuando está conectado a mezcladores personales o stage boxes adecuados.
- StageConnect** – use este botón para enviar los 16 canales de retorno del bus StageConnect a los canales upstream AES50 33 - 48. Presione y mantenga presionado el botón durante el encendido para actualizar el firmware del HUB4 usando el conector USB (17) en el panel posterior. El botón parpadeará hasta que la actualización se complete.
- PORT 1/48k** – use este botón para vincular las salidas 1 (conectores 25 y 26 en el panel posterior) a las señales de retorno del puerto 1. También se usa para seleccionar el modo de 48kHz, manteniendo presionado el botón durante el encendido. La configuración se guardará hasta que se cambie.
- PORT 2/2 x 96k** – use este botón para vincular las salidas 2 (conectores 23 y 24 en el panel posterior) a las señales de retorno del puerto 2. También se usa para seleccionar el modo de 2 x 24 canales de 96 kHz, al mantener presionado el botón durante el encendido. La configuración se guardará hasta que se cambie.
- PORT 3/1 x 96k** – use este botón para vincular las salidas 3 (conectores 21 y 22 en el panel posterior) a las señales de retorno del puerto 3. También se usa para seleccionar el modo de 1 x 24 canales de 96 kHz, al mantener presionado el botón durante el encendido. La configuración se guardará hasta que se cambie.
- PORT 4** – use este botón para vincular las salidas 4 (conectores 19 y 20 en el panel posterior) a las señales de retorno del puerto 4.
- POWER SWITCH**

### PANEL POSTERIOR

- POWER SOCKET** – use el cable de poder suministrado para conectar el

HUB4 PRO a una fuente de alimentación adecuada. El rango de voltaje es de 100 V a 240 V, el consumo máximo de corriente es de 180 W.

- USB SOCKET** – use este conector USB 2.0 tipo B para actualizar el firmware del HUB4 PRO. Consulte los modos de operación del HUB4 PRO para el proceso de actualización del firmware.
- StageConnect OUTPUT** – use este conector para conectar un dispositivo esclavo StageConnect adecuado, por ejemplo, el Midas DN4816-0 o el KT DN4816-U. El bus StageConnect enviará a los canales AES50 33 - 48 o las salidas de los puertos 1 - 4, dependiendo de la configuración de los botones 11 - 14. Las señales de entrada en StageConnect pueden enviarse upstream a la consola conectada en AES50 cuando el botón 10 está activo. Use cables DMX de 110 Ω de hasta 30 metros de longitud para hacer la conexión.
- OUTPUT 4 MIX B** – dependiendo del uso del interruptor 14, estos conectores balanceados TRS de 6,35 mm transportarán la salida Mix B del puerto 4 o los canales AES50 47 y 48.
- OUTPUT 4 MIX A** – dependiendo del uso del interruptor 14, estos conectores balanceados TRS de 6,35 mm transportarán la salida Mix A del puerto 4 o los canales AES50 45 y 46.
- OUTPUT 3 MIX B** – dependiendo del uso del interruptor 13, estos conectores balanceados TRS de 6,35 mm transportarán la salida Mix B del puerto 3 o los canales AES50 43 y 44.
- OUTPUT 3 MIX A** – dependiendo del uso del interruptor 13, estos conectores balanceados TRS de 6,35 mm transportarán la salida Mix A del puerto 3 o los canales AES50 41 y 42.
- OUTPUT 2 MIX B** – dependiendo del uso del interruptor 12, estos conectores balanceados TRS de 6,35 mm transportarán la salida Mix B del puerto 2 o los canales AES50 39 y 40.
- OUTPUT 2 MIX A** – dependiendo del uso del interruptor 12, estos conectores XLR3M transportarán la salida Mix A del puerto 2 o los canales AES50 38 y 37.
- OUTPUT 1 MIX B** – dependiendo del uso del interruptor 11, estos conectores balanceados TRS de 6,35 mm transportarán la salida Mix B del puerto 1 o los canales AES50 35 y 36.
- OUTPUT 1 MIX A** – dependiendo del uso del interruptor 11, estos conectores XLR3M transportarán la salida Mix A del puerto 1 o los canales AES50 33 y 34.

### Asignación de ID al HUB4 PRO

Para asignar un ID de 1 a 5 al HUB4 PRO, presione y mantenga presionado el botón "PORT 1-4 TO AES50" seguido de uno de los siguientes botones, dependiendo del ID deseado:

ID Number	Button Press
1	Port 1
2	Port 2
3	Port 3
4	Port 4
5	StageConnect TO AES50-IN

Para mostrar el ID actual del dispositivo, presione una vez el botón PORT 1-4 TO AES50-IN. El botón "1", "2", "3", "4" o "StageConnect TO AES50-IN" se iluminará en verde, correspondiente a su ID asociado.

# HUB4 PRO Puesta en marcha

## ES Paso 3: Puesta en marcha

### Desembalaje

Extraiga del embalaje con cuidado su nuevo HUB4 PRO. Una vez que lo haya hecho, inspeccione la unidad con cuidado en busca de cualquier posible evidencia de daños que se hayan podido producir durante el transporte y en caso de que así observe alguno notifíquelo inmediatamente al transportista.

Revise todos los elementos incluidos dentro del embalaje de su HUB4 PRO. En caso de que observe que alguno de ellos no está, es incorrecto o está dañado, póngase en contacto con el comercio en el que haya adquirido este aparato o con el departamento de soporte técnico de Midas.

Dentro del embalaje debería encontrar los siguientes elementos:

- HUB4 PRO
- Cable de alimentación IEC
- Este Manual de puesta en marcha

Conserve el embalaje original por si necesita devolver este aparato al fabricante o al comercio donde lo haya adquirido o por si tiene que transportar más adelante este aparato a otro lugar.

### Instalación

Antes de instalar y empezar a usar este aparato, asegúrese de que quede correctamente conectado a una toma de tierra de seguridad verificando que la salida de corriente general tiene una toma de tierra válida.

La ubicación ideal sería en una zona ventilada, lejos de aparatos de distribución eléctrica u otras fuentes potenciales de interferencias.

No instale este aparato en lugares escasamente ventilados. No instale tampoco este aparato en ubicaciones sujetas a un calor, niveles de suciedad o vibraciones mecánicas excesivas.

Permita una correcta ventilación alrededor de este aparato, asegurándose de que ninguna de sus ranuras de ventilación queden obstruidas.

Siempre que sea posible, mantenga este aparato lejos de la exposición directa a la luz solar.

### Alimentación

Las fuentes de alimentación internas son de tipo conmutable y detectan automáticamente el voltaje de alimentación recibido, lo que les permite funcionar con cualquier voltaje nominal entre los 100 y 240 V CA.

La unidad ya incluye de fábrica el cable de alimentación con el enchufe adecuado para el país o región en la que sea comercializado.

Conecte este aparato a la corriente eléctrica únicamente por medio del cable de alimentación incluido.

Asegúrese de que el cable de alimentación incluido encaje perfectamente y de forma segura en la toma IEC de esta unidad.

A la hora de colocar o extraer un enchufe, sujete siempre del propio enchufe o conecte; no tire nunca del cable dado que eso podría dañarlo.

Nunca introduzca o extraiga un conector eléctrico con las manos húmedas o mojadas.

### Conexiones

La unidad HUB4 PRO usa los siguientes tipos de cables y conectores:

**Alimentación:** Cable IEC standard

**Entrada:** Ethercon

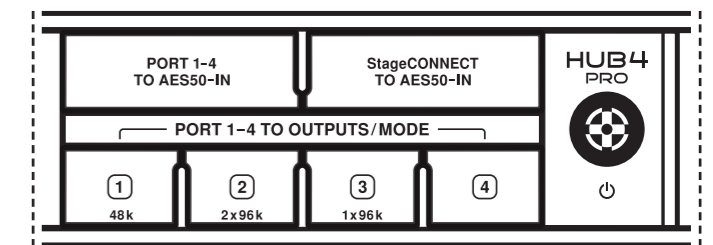
**Salidas:** XLR de 3 puntas macho, clavija de 6,3 mm y Ethercon

## Descripción del Modo de Operación HUB4 PRO:

HUB4 PRO puede funcionar en cinco modos diferentes. Para cambiar entre estos modos, es necesario mantener presionado uno de los botones del panel frontal al encender el dispositivo.

- Actualización de firmware > mantener presionado "StageConnect To AES50-IN"
- Activar reloj maestro (Clock Master) > mantener presionado "Port 1-4 To AES50-IN" (no persistente)
- Modo 1, entrada de 48 kHz > mantener presionado el botón "1"
- Modo 2, entrada de 96 kHz 48-ch > mantener presionado el botón "2"
- Modo 3, entrada de 96 kHz 24-ch > mantener presionado el botón "3"

El Modo 1 opera a una frecuencia de muestreo de 48kHz. Los modos 2 y 3 operan con una entrada de 96kHz y conversión de frecuencia de muestreo de alta calidad interna, permitiendo así la integración de Midas DP48, DL32, DL16 y DL8 operando a 48 kHz con los mezcladores de la serie Midas PRO o HD operando a 96 kHz.



### Port 1-4 to AES50-IN

Activa temporalmente el modo Clock Master hasta el próximo ciclo de alimentación para operar con dispositivos SYNC-SLAVE

### StageConnect To AES50-IN

Configura la unidad para esperar una transferencia de actualización de firmware a través de USB MIDI SysEx. Los botones parpadearán mientras se transfiera la actualización. ¡NO APAGUE durante la actualización!

#### 1. @48kHz

Entrada de 48ch en AES50-A y Thru de 48ch en AES50-B (ruteo igual que en HUB4)

#### 2. @96kHz

Ch 1-24 Entrada en AES50-A y Ch 25-48 Entrada en AES50-B (es posible hacer una conexión en cadena a 48kHz a través de uno de los otros cuatro puertos AES50)

#### Función especial Thru a 48 kHz:

Cuando el "Port 1-4 To AES50-IN" está inactivo, las señales upstream de 48 canales a 48 kHz que ingresan a través del puerto 1 se convertirán a 96 kHz y se enviarán a la consola a través de AES50-A y -B

#### 3. @96kHz

Ch 1-24 entrada en AES50-A y Ch 1-24 Thru en AES50-B

En el modo 3, el puerto AES50-B opera a 48 kHz y los canales 1-24 son transmitidos en ambos sentidos a través del puerto A a 96 kHz.

# HUB4 PRO Réglages

## FR Etape 2: Réglages

### PANNEAU AVANT

- AESS50 IN 1/SYNC** – utilisez cette prise Ethercon™ pour connecter le HUB4 PRO, par exemple, aux consoles de mixage Midas HD96 ou M32. Le HUB4 PRO se synchronisera à une source AESS50 compatible lorsqu'il est connecté à cette prise. Si vous utilisez l'un des modes 96 kHz, les signaux seront sous-échantillonnés à 48 kHz pour les ports de sortie 1-4 (prises 5-8) et pour StageConnect (prise 18 sur le panneau arrière). Dans ce cas, cette prise entre les canaux 1 - 24 et envoie 24 canaux en amont à la source AESS50.
- AESS50 IN 2/THRU** – utilisez cette prise Ethercon™ soit comme une deuxième entrée AESS50 96 kHz, transportant les canaux 25 - 48, soit comme un AESS50 Thru pour cascader l'audio vers d'autres appareils en mode 48 kHz. Remarque : lorsque la console est en 44.1 kHz, le HUB4 PRO est automatiquement réglé sur 44.1 kHz.
- 96k LED** – ce témoin LED s'allumera lorsque le HUB4 PRO est en mode 96 kHz.
- 24 CHANNEL LED** – ce témoin LED s'allumera lorsque le HUB4 PRO est en mode 96 kHz 24 canaux.
- 8. **PERSONAL MIXER CONNECTIONS** – utilisez ces prises pour connecter le HUB4 PRO à des appareils compatibles, par exemple le mixeur personnel Midas DP48 ou la boîte de scène DL8. Ces prises peuvent fournir une alimentation par Ethernet (PoE) à 52 V DC 25 Watt. Les prises 1, 2, 5 - 8 doivent être utilisées avec des câbles Ethercon™ blindés d'une longueur maximale de 80 mètres.
- PORT 1-4** – utilisez ce bouton pour envoyer les canaux de retour des ports 1 - 4 aux canaux amont AESS50 1 - 32. Cela peut être utilisé, par exemple, lorsqu'il est connecté à des mixeurs personnels ou des boîtes de scène appropriés.
- StageConnect** – utilisez ce bouton pour envoyer les 16 canaux de retour du bus StageConnect aux canaux amont AESS50 33 - 48. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant la mise sous tension pour mettre à jour le firmware du HUB4 à l'aide de la prise USB du panneau arrière (17). Le bouton clignotera jusqu'à ce que la mise à jour soit terminée.
- PORT 1/48k** – utilisez ce bouton pour lier les sorties 1 (prises 25 et 26 sur le panneau arrière) aux signaux de retour du port 1. Également utilisé pour sélectionner le mode 48 kHz, en appuyant et en maintenant le bouton enfoncé pendant la mise sous tension. Les paramètres seront enregistrés jusqu'à ce qu'ils soient modifiés.
- PORT 2/2 x 96k** – utilisez ce bouton pour lier les sorties 2 (prises 23 et 24 sur le panneau arrière) aux signaux de retour du port 2. Également utilisé pour sélectionner le mode 2 x 24 canaux 96 kHz, en appuyant et en maintenant le bouton enfoncé pendant la mise sous tension. Les paramètres seront enregistrés jusqu'à ce qu'ils soient modifiés.
- PORT 3/1 x 96k** – utilisez ce bouton pour lier les sorties 3 (prises 21 et 22 sur le panneau arrière) aux signaux de retour du port 3. Également utilisé pour sélectionner le mode 1 x 24 canaux 96 kHz, en appuyant et en maintenant le bouton enfoncé pendant la mise sous tension. Les paramètres seront enregistrés jusqu'à ce qu'ils soient modifiés.
- PORT 4** – utilisez ce bouton pour lier les sorties 4 (prises 19 et 20 sur le panneau arrière) aux signaux de retour du port 4.
- POWER SWITCH**

### PANNEAU ARRIÈRE

- POWER SOCKET** – utilisez le câble C13 IEC fourni pour connecter le HUB4 PRO à une source d'alimentation appropriée. La plage de tension est de 100 V à 240 V, la consommation maximale est de 180 W.
- USB SOCKET** – utilisez cette prise USB 2.0 Type B pour mettre à jour le firmware du HUB4 PRO. Voir les modes de fonctionnement du HUB4 PRO pour le processus de mise à jour du firmware.
- StageConnect OUTPUT** – utilisez cette prise pour connecter un appareil esclave StageConnect approprié, par exemple le Midas DN4816-0 ou le KT DN4816-U. Le bus StageConnect enverra soit les canaux AESS50 33 - 48, soit les sorties des ports 1 - 4 en fonction des paramètres des boutons 11 - 14. Les signaux d'entrée sur StageConnect peuvent être envoyés en amont à la console connectée sur AESS50 lorsque le bouton 10 est actif. Utilisez des câbles DMX de 110 Ω d'une longueur maximale de 30 mètres pour établir la connexion.
- SORTIE 4 MIX B** – selon l'utilisation de l'interrupteur 14, ces prises jack TRS équilibrées de 6,35 mm transporteront soit la sortie Mix B du Port 4, soit les canaux AESS50 47 et 48.
- OUTPUT 4 MIX A** – selon l'utilisation de l'interrupteur 14, ces prises jack TRS équilibrées de 6,35 mm transporteront soit la sortie Mix A du Port 4, soit les canaux AESS50 45 et 46.
- OUTPUT 3 MIX B** – selon l'utilisation de l'interrupteur 13, ces prises jack TRS équilibrées de 6,35 mm transporteront soit la sortie Mix B du Port 3, soit les canaux AESS50 43 et 44.
- OUTPUT 3 MIX A** – selon l'utilisation de l'interrupteur 13, ces prises jack TRS équilibrées de 6,35 mm transporteront soit la sortie Mix A du Port 3, soit les canaux AESS50 41 et 42.
- OUTPUT 2 MIX B** – selon l'utilisation de l'interrupteur 12, ces prises jack TRS équilibrées de 6,35 mm transporteront soit la sortie Mix B du Port 2, soit les canaux AESS50 39 et 40.
- OUTPUT 2 MIX A** – selon l'utilisation de l'interrupteur 12, ces prises jack TRS équilibrées de 6,35 mm transporteront soit la sortie Mix A du Port 2, soit les canaux AESS50 38 et 37.
- OUTPUT 1 MIX B** – selon l'utilisation de l'interrupteur 11, ces prises jack TRS équilibrées de 6,35 mm transporteront soit la sortie Mix B du Port 1, soit les canaux AESS50 35 et 36.
- OUTPUT 1 MIX A** – selon l'utilisation de l'interrupteur 11, ces prises jack TRS équilibrées de 6,35 mm transporteront soit la sortie Mix A du Port 1, soit les canaux AESS50 33 et 34.

### HUB4 PRO ID Assignment

Pour attribuer un ID de 1 à 5 au HUB4 PRO, appuyez et maintenez le bouton "PORT 1-4 TO AESS50" puis l'un des boutons suivants, en fonction de l'ID souhaité:

ID Number	Button Press
1	Port 1
2	Port 2
3	Port 3
4	Port 4
5	StageConnect TO AESS50-IN

Para mostrar el ID actual del dispositivo, presione una vez el botón PORT 1-4 TO AESS50-IN. El botón "1", "2", "3", "4" o "StageConnect TO AESS50-IN" se iluminará en verde, correspondiente a su ID asociado.

# HUB4 PRO Mise en oeuvre

## FR Etape 3: Mise en oeuvre

### Déballage

Sortez doucement le HUB4 PRO de son emballage. Inspectez alors l'appareil avec attention pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport ; si vous trouvez la moindre marque, informez-en immédiatement le transporteur.

Vérifiez le contenu de la boîte du HUB4 PRO. Si des pièces sont manquantes, défectueuses ou si elles ne correspondent pas, contactez votre distributeur local ou le service client Midas.

Vous devez trouver les articles suivants dans la boîte:

- Le HUB4 PRO
- Un câble d'alimentation CEI
- Le guide de mise en oeuvre rapide

Conservez l'emballage d'origine au cas où vous deviez retourner l'appareil au fabricant ou au fournisseur, le transporter ou encore l'envoyer.

### Installation

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, assurez-vous qu'il est correctement connecté à la broche de terre de votre prise secteur.

Il est recommandé de l'utiliser dans un endroit frais et de le tenir éloigné des transformateurs électriques et autres sources potentielles d'interférences.

N'installez pas l'appareil dans un endroit faiblement ventilé, poussiéreux, soumis à une chaleur importante ou à de fortes vibrations mécaniques.

Assurez-vous que les événements de l'appareil ne sont pas obstrués.

Si possible, placez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil.

### Alimentation

L'alimentation interne détecte automatiquement la tension de la source d'alimentation et peut fonctionner avec une tension nominale de 100 Vca à 240 Vca.

Le cordon d'alimentation fourni est doté de broches correspondant au type de prise utilisé dans le pays où l'appareil a été livré.

Vous devez connecter l'appareil au secteur uniquement avec le cordon d'alimentation fourni.

Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement inséré dans l'embase d'alimentation de l'appareil.

Lorsque vous branchez ou débranchez un câble, tenez toujours la fiche et non le câble lui-même afin de ne pas l'endommager.

Ne vous approchez jamais d'un appareil électrique avec les mains mouillées.

### Connexion

Le HUB4 PRO est équipé des connecteurs suivants:

**Connexion d'alimentation:** Câble CEI standard

**Entrées :** Ethercon

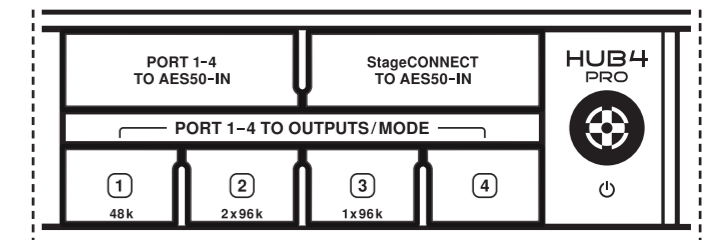
**Sorties :** Connecteur XLR mâle à 3 broches, Jack 6,35 mm et Ethercon

## Description du Mode de Fonctionnement HUB4 PRO:

HUB4 PRO peut être démarré pour fonctionner en 5 modes différents. Pour passer d'un mode à l'autre, il est nécessaire d'appuyer et de maintenir l'un des boutons du panneau avant pendant le démarrage.

- FIRMWARE UPDATE > appuyer et maintenir "StageConnect To AESS50-IN"
- ACTIVATE CLOCK MASTER > appuyer et maintenir "Port 1-4 To AESS50-IN" (non persistant)
- Mode 1, entrée 48 kHz > appuyer et maintenir le bouton "1"
- Mode 2, entrée 96 kHz 48-ch > appuyer et maintenir le bouton "2"
- Mode 3, entrée 96 kHz 24-ch > appuyer et maintenir le bouton "3"

Le Mode 1 fonctionne à un taux d'échantillonnage de 48kHz. Les modes 2 et 3 fonctionnent à une entrée de 96kHz avec une conversion interne de haute qualité du taux d'échantillonnage, permettant ainsi l'intégration des Midas DP48, DL32, DL16 et DL8 fonctionnant à 48 kHz avec les mixeurs de la série Midas PRO ou HD fonctionnant à 96 kHz.



### Port 1-4 To AESS50-IN

Active temporairement le mode Clock Master jusqu'au prochain cycle d'alimentation, pour une utilisation avec des dispositifs esclave de synchronisation

### StageConnect To AESS50-IN

Mettra l'appareil en attente de transfert de mise à jour du firmware via USB MIDI SysEx. Les boutons clignoteront pendant le transfert de la mise à jour. NE PAS ÉTEINDRE pendant la mise à jour!

#### 1. @48kHz

Entrée 48ch sur AESS50-A et Sortie 48ch sur AESS50-B (même routage que sur HUB4)

#### 2. @96kHz

Ch 1-24 Entrée sur AESS50-A et Ch 25-48 Entrée sur AESS50-B (chainage à 48kHz via l'un des quatre autres ports AESS50 possible)

#### Fonction spéciale 48 kHz Thru:

Lorsque le "Port 1-4 To AESS50-IN" est inactif, les signaux upstream 48ch@48 kHz arrivant via le Port 1 seront convertis en 96 kHz et envoyés à la console via AESS50-A et -B

#### 3. @96kHz

Ch 1-24 Entrée sur AESS50-A et Ch 1-24 Sortie sur AESS50-B

En mode 4, Ch 1-24 Sortie @48 kHz sur AESS50-B

# HUB4 PRO Bedienelemente

## DE Schritt 2: Bedienelemente

### FRONTSEITE

- AESS50 IN 1/SYNC** – verwenden Sie diese Ethercon™-Buchse, um den HUB4 Pro z.B. mit Midas HD96 oder M32 Mischpulten zu verbinden. Der HUB4 Pro synchronisiert sich mit einer kompatiblen AESS50-Quelle, wenn er an diese Buchse angeschlossen ist. Wenn Sie einen der 96 kHz-Modi verwenden, werden die Signale auf 48 kHz für die Ausgänge 1-4 (Buchsen 5-8) und für StageConnect (Buchse 18 auf der Rückseite) konvertiert. In diesem Fall empfängt diese Buchse die Kanäle 1 - 24 und sendet 24 Kanäle upstream zurück zur AESS50-Quelle.
- AESS50 IN 2/THRU** – verwenden Sie diese Ethercon™-Buchse entweder als zweiten AESS50 96 kHz Eingang, der die Kanäle 25 - 48 trägt, oder als AESS50 Thru, um Audio von anderen Geräten im 48 kHz Modus weiterzuleiten. Hinweis: Wenn das Mischpult auf 44.1 kHz konfiguriert ist, wird der HUB4 Pro automatisch auf 44.1 kHz eingestellt.
- 96k LED** – diese LED leuchtet, wenn der HUB4 Pro im 96 kHz Modus ist.
- 24 CHANNEL LED** – diese LED leuchtet, wenn der HUB4 Pro im 96 kHz 24-Kanal Modus ist.
- 8. **PERSONAL MIXER CONNECTIONS** – verwenden Sie diese Buchsen, um den HUB4 Pro mit kompatiblen Geräten zu verbinden, z.B. den Midas DP48 Personal Monitor Mixer oder die DL8 Stage Box. Diese Buchsen können Power Over Ethernet (PoE) bei 52 V DC 25 Watt liefern. Buchsen 1, 2, 5 - 8 sollten mit geschirmten Ethercon™-Kabeln bis zu 80 Metern Länge verwendet werden.
- PORT 1-4** – verwenden Sie diese Taste, um die Return-Kanäle von Ports 1 - 4 an die AESS50 upstream-Kanäle 1 - 32 zu senden. Dies kann z.B. verwendet werden, wenn mit geeigneten persönlichen Mixern oder Stage Boxen verbunden.
- StageConnect** – verwenden Sie diese Taste, um die 16 Return-Kanäle vom StageConnect-Bus an die AESS50 upstream-Kanäle 33 - 48 zu senden. Halten Sie die Taste beim Einschalten gedrückt, um die HUB4 Firmware mit der USB-Buchse (17) auf der Rückseite zu aktualisieren. Die Taste blinkt, bis das Update abgeschlossen ist.
- PORT 1/48k** – verwenden Sie diese Taste, um Ausgänge 1 (Buchsen 25 und 26 auf der Rückseite) mit den Rücksignalen von Port 1 zu verknüpfen. Diese Taste wird auch verwendet, um den 48 kHz-Modus auszuwählen, indem Sie die Taste während beim Einschalten gedrückt halten. Einstellungen werden gespeichert, bis sie geändert werden.
- PORT 2/2 x 96k** – verwenden Sie diese Taste, um Ausgänge 2 (Buchsen 23 und 24 auf der Rückseite) mit den Rücksignalen von Port 2 zu verknüpfen. Diese Taste wird auch verwendet, um den 2 x 24-Kanal 96 kHz Modus auszuwählen, indem Sie die Taste beim Einschalten gedrückt halten. Einstellungen werden gespeichert, bis sie geändert werden.
- PORT 3/1 x 96k** – verwenden Sie diese Taste, um Ausgänge 3 (Buchsen 21 und 22 auf der Rückseite) mit den Rücksignalen von Port 3 zu verknüpfen. Diese Taste wird auch verwendet, um den 1 x 24-Kanal 96 kHz Modus auszuwählen, indem Sie die Taste beim Einschalten gedrückt halten. Einstellungen werden gespeichert, bis sie geändert werden.
- PORT 4** – verwenden Sie diese Taste, um Ausgänge 4 (Buchsen 19 und 20 auf der Rückseite) mit den Rücksignalen von Port 4 zu verknüpfen.
- POWER SWITCH**

### RÜCKSEITE

- POWER SOCKET** – verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel, um den HUB4 Pro an eine geeignete Stromquelle anzuschließen.

Der Spannungsbereich beträgt 100 V bis 240 V, die maximale Stromaufnahme beträgt 180 W.

- USB SOCKET** – verwenden Sie diese USB 2.0 Type B-Buchse, um die Firmware des HUB4 Pro zu aktualisieren. Siehe HUB4 Pro-Betriebsmodi für den Firmware-Update-Prozess.
- StageConnect OUTPUT** – verwenden Sie diese Buchse, um ein geeignetes StageConnect-Slave-Gerät anzuschließen, z.B. den Midas DN4816-0 oder den KT DN4816-U. Der StageConnect-Bus sendet entweder AESS50-Kanäle 33 - 48 oder die Ausgänge der Ports 1 - 4, abhängig von den Einstellungen der Tasten 11 - 14. Eingangssignale auf StageConnect können upstream an das angeschlossene Mischpult über AESS50 gesendet werden, wenn die Taste 10 aktiv ist. Verwenden Sie 110 Ω DMX-Kabel bis zu einer Länge von 30 Metern, um die Verbindung herzustellen.
- SORTIE 4 MIX B** – je nach Verwendung des Schalters 14 führen diese 6.35 mm TRS symmetrischen Buchsen entweder den Mix B-Ausgang von Port 4 oder die AESS50-Kanäle 47 und 48.
- OUTPUT 4 MIX A** – je nach Verwendung des Schalters 14 führen diese 6.35 mm TRS symmetrischen Buchsen entweder den Mix A-Ausgang von Port 4 oder die AESS50-Kanäle 45 und 46.
- OUTPUT 3 MIX B** – je nach Verwendung des Schalters 13 führen diese 6.35 mm TRS symmetrischen Buchsen entweder den Mix B-Ausgang von Port 3 oder die AESS50-Kanäle 43 und 44.
- OUTPUT 3 MIX A** – je nach Verwendung des Schalters 13 führen diese 6.35 mm TRS symmetrischen Buchsen entweder den Mix A-Ausgang von Port 3 oder die AESS50-Kanäle 41 und 42.
- OUTPUT 2 MIX B** – je nach Verwendung des Schalters 12 führen diese 6.35 mm TRS symmetrischen Buchsen entweder den Mix B-Ausgang von Port 2 oder die AESS50-Kanäle 39 und 40.
- OUTPUT 2 MIX A** – je nach Verwendung des Schalters 12 führen diese XLR3M-Buchsen entweder den Mix A-Ausgang von Port 2 oder die AESS50-Kanäle 38 und 37.
- OUTPUT 1 MIX B** – je nach Verwendung des Schalters 11 führen diese 6.35 mm TRS symmetrischen Buchsen entweder den Mix B-Ausgang von Port 1 oder die AESS50-Kanäle 35 und 36.
- OUTPUT 1 MIX A** – je nach Verwendung des Schalters 11 führen diese XLR3M-Buchsen entweder den Mix A-Ausgang von Port 1 oder die AESS50-Kanäle 33 und 34.

### HUB4 PRO ID Assignment

Um dem HUB4 PRO eine ID von 1 bis 5 zuzuweisen, drücken und halten Sie die Taste "PORT 1-4 TO AESS50" und dann eine der folgenden Tasten, je nach gewünschter ID:

ID Number	Button Press
1	Port 1
2	Port 2
3	Port 3
4	Port 4
5	StageConnect TO AESS50-IN

Um die aktuelle Geräte-ID anzuzeigen, drücken Sie einmal die Taste PORT 1-4 TO AESS50-IN. Während die "PORT 1-4 TO AESS50-IN" Taste gedrückt ist, leuchtet die Taste "1", "2", "3", "4" oder "StageConnect TO AESS50-IN" grün entsprechend der gewählten ID.

# HUB4 PRO Erste Schritte

## DE Schritt 3: Erste Schritte

### Auspacken

Packen Sie Ihren HUB4 PRO vorsichtig aus. Untersuchen Sie das Gerät dann sorgfältig auf Anzeichen von Transportschäden und benachrichtigen Sie den Lieferanten sofort, wenn Sie welche entdecken.

Überprüfen Sie den Inhalt Ihres HUB4 PRO Pakets. Sollten Teile fehlen, falsch oder fehlerhaft sein, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler oder den Midas-Support.

Im Paket sollten sich folgende Gegenstände befinden:

- HUB4 PRO
- IEC-Netzkabel
- Schnellstart-Anleitung

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung für den Fall auf, dass Sie das Gerät an den Hersteller oder Lieferanten zurückschicken oder es später transportieren oder versenden müssen.

### Installation

Vergewissern Sie sich vor der Installation und dem Betrieb dieses Geräts, dass es über jedes Netzkabel korrekt mit dem Schutzleiter der Netzsteckdose verbunden ist.

Platzieren Sie das Gerät idealerweise in einem kühlen Bereich, der von Stromverteilern oder anderen potenziellen Störquellen entfernt ist.

Installieren Sie das Gerät nicht an Orten mit schlechter Belüftung. Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, der übermäßiger Hitze, Staub oder mechanischen Vibrationen ausgesetzt ist.

Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung um das Gerät herum und stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert werden.

Halten Sie das Gerät nach Möglichkeit von direktem Sonnenlicht fern.

### Spannungsversorgung

Die internen Schaltnetzteile erkennen die eingehende Netzspannung automatisch und funktionieren bei einer nominalen Wechselspannung im Bereich 100 bis 240 V.

Die für das jeweilige Auslieferungsgebiet passenden Anschlusskabel werden mitgeliefert.

Das Gerät sollte nur mit den mitgelieferten Kabeln an eine Netzsteckdose angeschlossen werden.

Vergewissern Sie sich, dass der Stecker des mitgelieferten Netzkabels fest in den IEC-Netzanschluss des Geräts eingesteckt ist.

Fassen Sie beim Anbringen oder Abziehen eines Steckers immer den Stecker selbst und niemals das Kabel an, da es dadurch beschädigt werden kann.

Sie dürfen den Netzstecker niemals mit nassen Händen anbringen oder abziehen.

### Anschließen

Der HUB4 PRO verwendet die folgenden Kabel und Anschlüsse:

**Netzanschluss:** Standard IEC-Kabel

**Eingänge:** Ethercon

**Ausgänge:** 3-poliger XLR-Stecker, 6,3 mm-Klinkenbuchse, und Ethercon

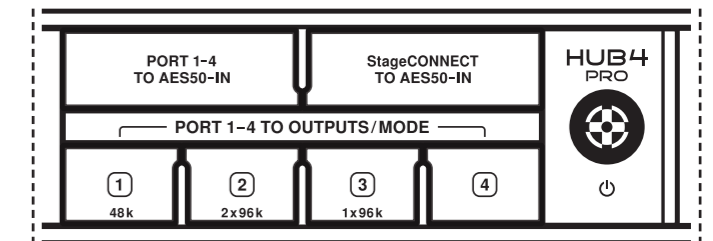
### Beschreibung der

### Betriebsmodi vom HUB4 PRO:

HUB4 PRO kann in 5 verschiedenen Modi gestartet werden. Um zwischen diesen Modi zu wechseln, halten Sie beim Einschalten einer der Tasten auf der Frontseite gedrückt.

- FIRMWARE UPDATE > "StageConnect To AESS50-IN" gedrückt halten
- ACTIVATE CLOCK MASTER > "Port 1-4 To AESS50-IN" gedrückt halten (nicht persistent)
- Modus 1, 48 kHz Eingang > "1" gedrückt halten
- Modus 2, 96 kHz 48-ch Eingang > "2" gedrückt halten
- Modus 3, 96 kHz 24-ch Eingang > "3" gedrückt halten

Die Abtastrate des Modus 1 beträgt 48kHz. Die Abtastrate der Modi 2 und 3 beträgt 96 kHz (Eingang). Die hochwertige interne Abtastratenkonvertierung ermöglicht die Integration von Geräten mit einer Abtastrate von 48 kHz, wie z.B. Midas DP48, DL32, DL16 und DL8, mit den Midas PRO- oder HD-Serie Mischpulten, deren Abtastrate 96 kHz beträgt.



### Port 1-4 To AESS50-IN

Aktiviert vorübergehend den Clock Master Modus bis zum nächsten Einschaltvorgang, zur Verwendung mit Sync-Slave-Geräten

### StageConnect To AESS50-IN

Setzt das Gerät in den Wartemodus für ein Firmware-Update über USB MIDI SysEx. Tasten blinken während des Updates. SCHALTEN SIE WÄHREND DES UPDATES DAS GERÄT NICHT AUS!

#### 1. @48kHz

48ch In auf AESS50-A und 48ch Thru auf AESS50-B (gleiches Routing wie auf HUB4)

#### 2. @96kHz

Ch 1-24 In auf AESS50-A und Ch 25-48 In auf AESS50-B (Daisy-Chain bei 48kHz über einen der vier anderen AESS50-Ports möglich)

### Spezielle 48-kHz-Thru-Funktion:

Wenn "Port 1-4 To AESS50-IN" inaktiv ist, werden 48ch@48 kHz Upstream-Signale, die über Port 1 eingehen, in 96 kHz umgewandelt und über AESS50-A und -B an die Konsole gesendet

#### 3. @96kHz

Ch 1-24 In über AESS50-A und Ch 1-24 Thru über AESS50-B

m Modus 3 wird der AESS50 Port B mit 48 kHz betrieben und es werden die Kanäle 1-24 bidirektional an den Port A auf 96 kHz übertragen.

# HUB4 PRO Controles

## PT Passo 2: Controles

### PAINEL FRONTAL

- AES50 IN 1/SYNC** – use este soquete Ethercon™ para conectar o HUB4 PRO a, por exemplo, consoles de mixagem Midas HD96 ou M32. O HUB4 PRO sincronizará com uma fonte AES50 compatível quando conectado a este soquete. Se você estiver usando um dos modos 96 kHz, os sinais serão amostrados para 48 kHz para as portas de saída 1-4 (soquetes 5-8) e para StageConnect (soquete 18 no painel traseiro). Nesse caso, este soquete insere os canais 1 - 24 e envia 24 canais upstream de volta para a fonte AES50.
- AES50 IN 2/THRU** – use este soquete Ethercon™ como uma segunda entrada AES50 96 kHz, transportando os canais 25 - 48, ou como um AES50 Thru para encadear áudio para outros dispositivos no modo 48 kHz. Nota: quando o console está em 44.1 kHz, o HUB4 PRO é automaticamente configurado para 44.1 kHz.
- 96k LED** – este indicador LED acenderá quando o HUB4 PRO estiver no modo 96 kHz.
- 24 CHANNEL LED** – este indicador LED acenderá quando o HUB4 PRO estiver no modo 96 kHz 24 canais.
- 8. **PERSONAL MIXER CONNECTIONS** – use esses soquetes para conectar o HUB4 PRO a dispositivos compatíveis, por exemplo, o Midas DP48 Personal Monitor Mixer ou o DL8 Stage Box. Esses soquetes podem fornecer Power Over Ethernet (PoE) a 52 V DC 25 Watt. Os soquetes 1, 2, 5 - 8 devem ser usados com cabos Ethercon™ blindados de até 80 metros de comprimento.
- PORT 1-4** – use este botão para enviar os canais de retorno das portas 1 - 4 para os canais upstream AES50 1 - 32. Isso pode ser usado, por exemplo, quando conectado a mixadores pessoais ou caixas de palco adequadas.
- StageConnect** – use este botão para enviar os 16 canais de retorno do barramento StageConnect para os canais upstream AES50 33 - 48. Pressione e segure o botão durante a inicialização para atualizar o firmware do HUB4 usando o soquete USB (17) no painel traseiro. O botão piscará até a atualização ser concluída.
- PORT 1/48k** – use este botão para vincular as saídas 1 (soquetes 25 e 26 no painel traseiro) aos sinais de retorno da Porta 1. Também usado para selecionar o modo 48 kHz, pressionando e segurando o botão durante a inicialização. As configurações serão salvas até serem alteradas.
- PORT 2/2 x 96k** – use este botão para vincular as saídas 2 (soquetes 23 e 24 no painel traseiro) aos sinais de retorno da Porta 2. Também usado para selecionar o modo 2 x 24 canais 96 kHz, pressionando e segurando o botão durante a inicialização. As configurações serão salvas até serem alteradas.
- PORT 3/1 x 96k** – use este botão para vincular as saídas 3 (soquetes 21 e 22 no painel traseiro) aos sinais de retorno da Porta 3. Também usado para selecionar o modo 1 x 24 canais 96 kHz, pressionando e segurando o botão durante a inicialização. As configurações serão salvas até serem alteradas.
- PORT 4** – use este botão para vincular as saídas 4 (soquetes 19 e 20 no painel traseiro) aos sinais de retorno da Porta 4.

### 15. POWER SWITCH

### PAINEL TRASEIRO

- POWER SOCKET** – use o cabo C13 IEC fornecido para conectar o HUB4 Pro a uma fonte de alimentação adequada. A faixa de tensão é de 100 V a 240 V, o consumo máximo de corrente é de 180 W.

- USB SOCKET** – use este soquete USB 2.0 Type B para atualizar o firmware do HUB4 Pro. Veja os modos de operação do HUB4 Pro para o processo de atualização de firmware.
- StageConnect OUTPUT** – use este soquete para conectar um dispositivo escravo StageConnect adequado, por exemplo, o Midas DN4816-0 ou o KT DN4816-U. O barramento StageConnect enviará ou os canais AES50 33 - 48 ou as saídas das portas 1 - 4, dependendo das configurações dos botões 11 - 14. Os sinais de entrada no StageConnect podem ser enviados upstream para o console conectado no AES50 quando o botão 10 estiver ativo. Use cabos DMX de 110 Ω de até 30 metros de comprimento para fazer a conexão.
- SORTIE 4 MIX B** – dependendo do uso do interruptor 14, essas tomadas TRS balanceadas de 6,35 mm transportarão a saída Mix B da Porta 4 ou os canais AES50 47 e 48.
- OUTPUT 4 MIX A** – dependendo do uso do interruptor 14, essas tomadas TRS balanceadas de 6,35 mm transportarão a saída Mix A da Porta 4 ou os canais AES50 45 e 46.
- OUTPUT 3 MIX B** – dependendo do uso do interruptor 13, essas tomadas TRS balanceadas de 6,35 mm transportarão a saída Mix B da Porta 3 ou os canais AES50 43 e 44.
- OUTPUT 3 MIX A** – dependendo do uso do interruptor 13, essas tomadas TRS balanceadas de 6,35 mm transportarão a saída Mix A da Porta 3 ou os canais AES50 41 e 42.
- OUTPUT 2 MIX B** – dependendo do uso do interruptor 12, essas tomadas TRS balanceadas de 6,35 mm transportarão a saída Mix B da Porta 2 ou os canais AES50 39 e 40.
- OUTPUT 2 MIX A** – dependendo do uso do interruptor 12, essas tomadas XLR3M transportarão a saída Mix A da Porta 2 ou os canais AES50 38 e 37.
- OUTPUT 1 MIX B** – dependendo do uso do interruptor 11, essas tomadas TRS balanceadas de 6,35 mm transportarão a saída Mix B da Porta 1 ou os canais AES50 35 e 36.
- OUTPUT 1 MIX A** – dependendo do uso do interruptor 11, essas tomadas XLR3M transportarão a saída Mix A da Porta 1 ou os canais AES50 33 e 34.

### HUB4 PRO ID Assignment

Para atribuir um ID de 1 a 5 ao HUB4 PRO, pressione e segure o botão "PORT 1-4 TO AES50" seguido por um dos seguintes botões, dependendo do ID desejado:

ID Number	Button Press
1	Port 1
2	Port 2
3	Port 3
4	Port 4
5	StageConnect TO AES50-IN

Para mostrar o ID atual do dispositivo, pressione o botão PORT 1-4 TO AES50-IN uma vez. O botão "1", "2", "3", "4" ou "StageConnect TO AES50-IN" acenderá em verde, correspondente ao seu ID associado.

# HUB4 PRO Primeiros Passos

## PT Passo 3: Primeiros Passos

### Desempacotamento

Desempacote cuidadosamente a unidade HUB4 PRO. Em seguida, inspecione cuidadosamente a unidade procurando sinais de danos que possam ter ocorrido durante o transporte. Notifique a transportadora imediatamente, caso descubra algum dano.

Verifique o conteúdo do pacote do equipamento HUB4 PRO. Caso haja alguma peça faltando, incorreta ou defeituosa, por favor entre em contato com seu distribuidor local ou com o suporte da Midas.

Dentro desta caixa, você deve encontrar os seguintes itens:

- HUB4 PRO
- Cabo de alimentação IEC
- Guia de Primeiros Passos

Por favor, guarde o pacote original caso precise devolver o equipamento ao fabricante ou fornecedor, transportar ou despachar a unidade mais tarde.

### Instalação

Antes de instalar e operar esse equipamento, certifique-se de que ele esteja conectado adequadamente ao condutor de proteção de aterramento da tomada da fonte de alimentação através de cada cabo de alimentação.

Uma área fresca é ideal, longe de equipamentos de distribuição de alimentação ou outras fontes potenciais de interferência.

Não instale esse equipamento em locais com ventilação ruim. Não instale esse equipamento em locais sujeitos a calor excessivo, poeira ou vibração mecânica.

Proporcione um ambiente com ventilação adequada ao redor do equipamento, certifique-se de que seus respiradouros não estejam obstruídos.

Sempre que possível, mantenha o equipamento fora da luz direta do sol.

### Alimentação

As fontes de alimentação internas são do tipo switch mode, que detectam automaticamente a tensão de entrada da rede elétrica e funcionam onde a tensão nominal está na faixa de 100 VAC a 240 VAC.

Os cabos corretos para conexão na área para a qual a unidade foi enviada são fornecidos com a unidade.

O equipamento deve apenas ser ligado a tomadas da rede elétrica usando os cabos fornecidos.

Certifique-se de que a tomada do cabo de alimentação fornecido esteja firmemente encaixada no conector de alimentação IEC da unidade.

Quando encaixar ou retirar uma tomada, sempre segure a tomada em si e nunca use o cabo pois essa ação pode danificá-lo.

Nunca insira nem retire uma tomada elétrica com as mãos molhadas.

### Conexão

A unidade HUB4 PRO usa os seguintes cabos e conectores:

**Conexões de alimentação:** Cabo IEC padrão

**Inputs (Entradas):** Ethercon

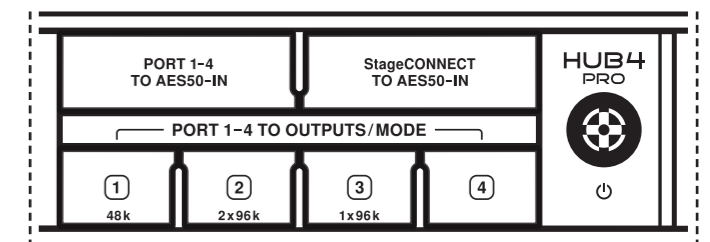
**Output (Saídas):** Tomadas Macho XLR de 3 pinos, de 6.35 mm e Ethercon

## Descrição do Modo de Operação HUB4 PRO:

O HUB4 PRO pode ser iniciado para trabalhar em 5 modos diferentes. Para alternar entre esses modos, é necessário pressionar e segurar um dos botões do painel frontal durante a inicialização.

- FIRMWARE UPDATE > pressionar e segurar "StageConnect To AES50-IN"
- ACTIVATE CLOCK MASTER > pressionar e segurar "Port 1-4 To AES50-IN" (não persistente)
- Modo 1, entrada de 48 kHz > pressionar e segurar o botão "1"
- Modo 2, entrada de 96 kHz 48-ch > pressionar e segurar o botão "2"
- Modo 3, entrada de 96 kHz 24-ch > pressionar e segurar o botão "3"

O Modo 1 opera a uma taxa de amostragem de 48kHz. Os modos 2 e 3 operam a 96kHz de entrada com conversão interna de taxa de amostragem de alta qualidade, permitindo assim a integração do Midas DP48, DL32, DL16 e DL8 operando a 48 kHz com os mixers das séries Midas PRO ou HD operando a 96 kHz.



### Port 1-4 To AES50-IN

Ativa temporariamente o modo Clock Master até o próximo ciclo de energia, para operação com dispositivos sync-slave

### StageConnect To AES50-IN

Definirá a unidade para aguardar uma transferência de atualização de firmware via USB MIDI SysEx. Os botões piscarão enquanto a atualização estiver sendo transferida. NÃO DESLIGUE durante a atualização!

#### 1. @48kHz

Entrada de 48ch em AES50-A e Passagem de 48ch em AES50-B (mesmo roteamento que no HUB4)

#### 2. @96kHz

Ch 1-24 Entrada em AES50-A e Ch 25-48 Entrada em AES50-B (encadeamento em 48kHz via uma das quatro outras portas AES50 possível)

### Função especial de passagem de 48 kHz:

Quando o "Port 1-4 To AES50-IN" estiver inativo, os sinais upstream de 48ch@48 kHz que entrarem pela Porta 1 serão convertidos para 96 kHz e enviados ao console via AES50-A e -B

#### 3. @96kHz

Ch 1-24 Entrada em AES50-A e Ch 1-24 Passagem em AES50-B

No modo 4, Ch 1-24 Passagem @48 kHz em AES50-B

# HUB4 PRO Controlli

## IT Passo 2: Controlli

### PANNELLO ANTERIORE

- AES50 IN 1/SYNC** – utilizzare questa presa Ethercon™ per collegare il HUB4 PRO ad esempio alle console di mixaggio Midas HD96 o M32. Il HUB4 PRO si sincronizzerà a una fonte AES50 compatibile quando collegato a questa presa. Se si utilizza una delle modalità 96 kHz, i segnali saranno campionati a 48 kHz per le porte di uscita 1-4 (prese 5-8) e per StageConnect (presa 18 sul pannello posteriore). In tal caso, questa presa inserisce i canali 1 - 24 e invia 24 canali upstream alla fonte AES50.
- AES50 IN 2/THRU** – utilizzare questa presa Ethercon™ come secondo ingresso AES50 96 kHz, che trasporta i canali 25 - 48, o come AES50 Thru per concatenare l'audio ad altri dispositivi in modalità 48 kHz. Nota: quando la console è impostata su 44.1 kHz, il HUB4 PRO viene automaticamente impostato su 44.1 kHz.
- 96k LED** – questo indicatore LED si accenderà quando il HUB4 PRO è in modalità 96 kHz.
- 24 CHANNEL LED** – questo indicatore LED si accenderà quando il HUB4 PRO è in modalità 96 kHz 24 canali.
- 8. **PERSONAL MIXER CONNECTIONS** – utilizzare queste prese per collegare il HUB4 PRO a dispositivi compatibili, ad esempio il mixer personale Midas DP48 o il DL8 Stage Box. Queste prese possono fornire Power Over Ethernet (PoE) a 52 V DC 25 Watt. Le prese 1, 2, 5 - 8 devono essere utilizzate con cavi Ethercon™ schermati fino a 80 metri di lunghezza.
- PORT 1-4** – utilizzare questo pulsante per inviare i canali di ritorno dalle porte 1 - 4 ai canali upstream AES50 1 - 32. Questo può essere utilizzato ad esempio quando collegato a mixer personali o stage box adatti.
- StageConnect** – utilizzare questo pulsante per inviare i 16 canali di ritorno dal bus StageConnect ai canali upstream AES50 33 - 48. Premere e tenere premuto il pulsante durante l'accensione per aggiornare il firmware del HUB4 utilizzando la presa USB (17) sul pannello posteriore. Il pulsante lampeggerà fino al completamento dell'aggiornamento.
- PORT 1/48k** – utilizzare questo pulsante per collegare le uscite 1 (prese 25 e 26 sul pannello posteriore) ai segnali di ritorno della Porta 1. Utilizzato anche per selezionare la modalità 48 kHz, premendo e tenendo premuto il pulsante durante l'accensione. Le impostazioni verranno salvate fino a quando non verranno modificate.
- PORT 2/2 x 96k** – utilizzare questo pulsante per collegare le uscite 2 (prese 23 e 24 sul pannello posteriore) ai segnali di ritorno della Porta 2. Utilizzato anche per selezionare la modalità 2 x 24 canali 96 kHz, premendo e tenendo premuto il pulsante durante l'accensione. Le impostazioni verranno salvate fino a quando non verranno modificate.
- PORT 3/1 x 96k** – utilizzare questo pulsante per collegare le uscite 3 (prese 21 e 22 sul pannello posteriore) ai segnali di ritorno della Porta 3. Utilizzato anche per selezionare la modalità 1 x 24 canali 96 kHz, premendo e tenendo premuto il pulsante durante l'accensione. Le impostazioni verranno salvate fino a quando non verranno modificate.
- PORT 4** – utilizzare questo pulsante per collegare le uscite 4 (prese 19 e 20 sul pannello posteriore) ai segnali di ritorno della Porta 4.
- POWER SWITCH**

### PANNELLO POSTERIORE

- POWER SOCKET** – utilizzare il cavo C13 IEC fornito per collegare il HUB4

PRO a una fonte di alimentazione appropriata. L'intervallo di tensione è 100 V a 240 V, l'assorbimento massimo è 180 W.

- USB SOCKET** – utilizzare questa presa USB 2.0 Type B per aggiornare il firmware del HUB4 PRO. Vedere i modi di funzionamento del HUB4 PRO per il processo di aggiornamento del firmware.
- StageConnect OUTPUT** – utilizzare questa presa per collegare un dispositivo slave StageConnect appropriato, ad esempio il Midas DN4816-0 o il KT DN4816-U. Il bus StageConnect invierà o i canali AES50 33 - 48 o le uscite delle porte 1 - 4 a seconda delle impostazioni dei pulsanti 11 - 14. I segnali di ingresso su StageConnect possono essere inviati upstream alla console collegata su AES50 quando il pulsante 10 è attivo. Utilizzare cavi DMX da 110 Ω fino a 30 metri di lunghezza per stabilire la connessione.
- SORTIE 4 MIX B** – a seconda dell'uso dell'interruttore 14, queste prese jack TRS bilanciate da 6,35 mm trasporteranno l'uscita Mix B della Porta 4 o i canali AES50 47 e 48.
- OUTPUT 4 MIX A** – a seconda dell'uso dell'interruttore 14, queste prese jack TRS bilanciate da 6,35 mm trasporteranno l'uscita Mix A della Porta 4 o i canali AES50 45 e 46.
- OUTPUT 3 MIX B** – a seconda dell'uso dell'interruttore 13, queste prese jack TRS bilanciate da 6,35 mm trasporteranno l'uscita Mix B della Porta 3 o i canali AES50 43 e 44.
- OUTPUT 3 MIX A** – a seconda dell'uso dell'interruttore 13, queste prese jack TRS bilanciate da 6,35 mm trasporteranno l'uscita Mix A della Porta 3 o i canali AES50 41 e 42.
- OUTPUT 2 MIX B** – a seconda dell'uso dell'interruttore 12, queste prese jack TRS bilanciate da 6,35 mm trasporteranno l'uscita Mix B della Porta 2 o i canali AES50 39 e 40.
- OUTPUT 2 MIX A** – a seconda dell'uso dell'interruttore 12, queste prese XLR3M trasporteranno l'uscita Mix A della Porta 2 o i canali AES50 38 e 37.
- OUTPUT 1 MIX B** – a seconda dell'uso dell'interruttore 11, queste prese jack TRS bilanciate da 6,35 mm trasporteranno l'uscita Mix B della Porta 1 o i canali AES50 35 e 36.
- OUTPUT 1 MIX A** – a seconda dell'uso dell'interruttore 11, queste prese XLR3M trasporteranno l'uscita Mix A della Porta 1 o i canali AES50 33 e 34.

### HUB4 PRO ID Assignment

Per assegnare un ID da 1 a 5 al HUB4 PRO, premere e tenere premuto il pulsante "PORT 1-4 TO AES50" seguito da uno dei seguenti pulsanti, a seconda dell'ID desiderato:

ID Number	Button Press
1	Port 1
2	Port 2
3	Port 3
4	Port 4
5	StageConnect TO AES50-IN

Per mostrare l'ID attuale del dispositivo, premere una volta il pulsante PORT 1-4 TO AES50-IN. Il pulsante "1", "2", "3", "4" o "StageConnect TO AES50-IN" si illuminerà di verde, corrispondente al suo ID associato.

# HUB4 PRO Iniziare

## IT Passo 3: Iniziare

### Disimballaggio

Sballate con cura l'unità HUB4 PRO. Quindi ispezionate attentamente l'unità per eventuali segni di danni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto e, se ne scoprite, avvisate immediatamente il corriere.

Controllate il contenuto della scatola del vostro HUB4 PRO. In caso di parti mancanti, errate o difettose, contattate il distributore locale o l'assistenza Midas.

All'interno di questa scatola, dovreste trovare i seguenti elementi:

- HUB4 PRO
- Cavo di alimentazione standard IEC
- Guida rapida

Conservate l'imballo originale nel caso in cui fosse necessario restituire il dispositivo al produttore o al fornitore, oppure trasportare o spedire l'unità in un secondo momento.

### Installazione

Prima di installare e mettere in funzione questo dispositivo, assicuratevi che il conduttore di terra di protezione della presa di alimentazione elettrica sia correttamente collegato in ogni cavo di rete.

Idealmente è preferibile un'area fresca, lontana da dispositivi di distribuzione elettrica o altre potenziali fonti di interferenza.

Non installate il dispositivo in luoghi con scarsa ventilazione. Non installate il dispositivo in un posto soggetto a calore eccessivo, polvere o vibrazioni meccaniche.

Consentite un'adeguata ventilazione intorno al dispositivo, assicurandovi che le sue prese d'aria non siano ostruite.

Se possibile tenete il dispositivo al riparo dalla luce solare diretta.

### Alimentazione

Gli alimentatori interni sono del tipo switching e rilevano automaticamente la tensione di rete in ingresso e funzionano dove la tensione nominale in corrente alternata è compresa tra 100 VCA e 240 VCA.

Con il dispositivo sono forniti i cavi corretti per il collegamento nell'area in cui è stata spedita l'unità.

Il dispositivo deve essere collegato alla presa di corrente usando esclusivamente i cavi in dotazione.

Assicuratevi che la spina montata sul cavo di rete in dotazione sia saldamente inserita nel connettore di rete IEC sull'unità.

Per inserire o rimuovere la spina, usate sempre la spina e non fatelo mai tirando il cavo; ciò potrebbe danneggiarlo.

Non inserite né rimuovete mai una spina elettrica con le mani bagnate.

### Collegamento

L'unità HUB4 PRO utilizza i seguenti cavi e connettori:

**Alimentazione:** Cavo IEC standard

**Ingressi:** Ethercon

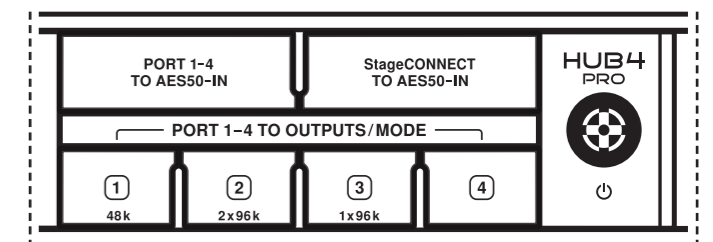
**Uscite:** Spinotto XLR 3 poli, jack da 6,35 mm e Ethercon

## Descrizione del Modo di Funzionamento HUB4 PRO:

HUB4 PRO può essere avviato per lavorare in 5 modalità diverse. Per passare tra queste modalità, è necessario premere e tenere premuto uno dei pulsanti del pannello frontale durante l'avvio.

- FIRMWARE UPDATE > premere e tenere premuto "StageConnect To AES50-IN"
- ACTIVATE CLOCK MASTER > premere e tenere premuto "Port 1-4 To AES50-IN" (non persistente)
- Modalità 1, ingresso 48 kHz > premere e tenere premuto il pulsante "1"
- Modalità 2, ingresso 96 kHz 48-ch > premere e tenere premuto il pulsante "2"
- Modalità 3, ingresso 96 kHz 24-ch > premere e tenere premuto il pulsante "3"

La Modalità 1 opera a una frequenza di campionamento di 48kHz. Le modalità 2 e 3 operano a un ingresso di 96kHz con conversione interna della frequenza di campionamento di alta qualità, permettendo così l'integrazione di Midas DP48, DL32, DL16 e DL8 funzionanti a 48 kHz con i mixer delle serie Midas PRO o HD funzionanti a 96 kHz.



### Port 1-4 To AES50-IN

Attiva temporaneamente la modalità Clock Master fino al prossimo ciclo di alimentazione, per il funzionamento con dispositivi slave di sincronizzazione

### StageConnect To AES50-IN

Imposterà l'unità per attendere un trasferimento di aggiornamento del firmware tramite USB MIDI SysEx. I pulsanti lampeggeranno durante il trasferimento dell'aggiornamento. NON SPEGNERE durante l'aggiornamento!

#### 1. @48kHz

Ingresso 48ch su AES50-A e Passaggio 48ch su AES50-B (stesso instradamento come su HUB4)

#### 2. @96kHz

Ch 1-24 Ingresso su AES50-A e Ch 25-48 Ingresso su AES50-B (collegamento a catena a 48kHz tramite una delle altre quattro porte AES50 possibile)

### Funzione speciale 48 kHz Thru:

Quando la "Port 1-4 To AES50-IN" è inattiva, i segnali upstream 48ch@48 kHz in entrata tramite Porta 1 saranno convertiti in 96 kHz e inviati alla console tramite AES50-A e -B

#### 3. @96kHz

Ch 1-24 Ingresso su AES50-A e Ch 1-24 Passaggio su AES50-B

In modalità 4, Ch 1-24 Thru @48 kHz su AES50-B

# HUB4 PRO Bediening

## NL Stap 2: Bediening

### VOORPANEEL

- AESS50 IN 1/SYNC** – gebruik deze Ethercon™ socket om de HUB4 PRO aan te sluiten op bijvoorbeeld de Midas HD96 of M32 serie mengpanelen. De HUB4 PRO zal synchroniseren met een compatibele AESS50 bron wanneer aangesloten op deze socket. Als je een van de 96 kHz modi gebruikt, dan worden de signalen omlaag gesampled naar 48 kHz voor de uitgangspoorten 1-4 (sockets 5-8) en voor StageConnect (socket 18 op het achterpaneel). In dat geval geeft deze socket kanalen 1 - 24 in en stuurt 24 kanalen upstream terug naar de AESS50 bron.
- AESS50 IN 2/THRU** – gebruik deze Ethercon™ socket als een tweede AESS50 96 kHz input, die kanalen 25 - 48 draagt, of als een AESS50 Thru om audio door te geven aan andere apparaten in 48 kHz modus. Let op: wanneer de console in 44.1 kHz staat, wordt de HUB4 PRO automatisch ingesteld op 44.1 kHz.
- 96k LED** – deze LED indicator zal branden wanneer de HUB4 PRO in 96 kHz modus staat.
- 24 CHANNEL LED** – deze LED indicator zal branden wanneer de HUB4 PRO in 96 kHz 24-kanaals modus staat.
- 8. **PERSONAL MIXER CONNECTIONS** – gebruik deze sockets om de HUB4 PRO aan te sluiten op compatibele apparaten, zoals de Midas DP48 Persoonlijke Monitor Mixer, of DL8 Stage Box. Deze sockets kunnen Power Over Ethernet (PoE) leveren bij 52 V DC 25 Watt. Sockets 1, 2, 5 - 8 moeten worden gebruikt met afgeschermd Ethercon™ kabels tot 80 meter lengte.
- PORT 1-4** – gebruik deze knop om de retourkanalen van poorten 1 - 4 te sturen naar AESS50 upstream kanalen 1 - 32. Dit kan bijvoorbeeld worden gebruikt wanneer aangesloten op geschikte persoonlijke mixers of stage boxes.
- StageConnect** – gebruik deze knop om de 16 retourkanalen van de StageConnect bus te sturen naar AESS50 upstream kanalen 33 - 48. Druk de knop in en houd deze vast tijdens het opstarten om de HUB4 firmware bij te werken met de USB socket (17) op het achterpaneel. De knop zal knipperen tot de update is voltooid.
- PORT 1/48k** – gebruik deze knop om uitgangen 1 (sockets 25 en 26 op het achterpaneel) te koppelen aan Port 1 retoursignalen. Ook gebruikt om 48 kHz modus te selecteren door de knop ingedrukt te houden tijdens het opstarten. Instellingen worden opgeslagen tot ze worden gewijzigd.
- PORT 2/2 x 96k** – gebruik deze knop om uitgangen 2 (sockets 23 en 24 op het achterpaneel) te koppelen aan Port 2 retoursignalen. Ook gebruikt om 2 x 24 kanaals 96 kHz modus te selecteren door de knop ingedrukt te houden tijdens het opstarten. Instellingen worden opgeslagen tot ze worden gewijzigd.
- PORT 3/1 x 96k** – gebruik deze knop om uitgangen 3 (sockets 21 en 22 op het achterpaneel) te koppelen aan Port 3 retoursignalen. Ook gebruikt om 1 x 24 kanaals 96 kHz modus te selecteren door de knop ingedrukt te houden tijdens het opstarten. Instellingen worden opgeslagen tot ze worden gewijzigd.
- PORT 4** – gebruik deze knop om uitgangen 4 (sockets 19 en 20 op het achterpaneel) te koppelen aan Port 4 retoursignalen.
- POWER SWITCH**

### ACHTERPANEEL

- POWER SOCKET** – gebruik de meegeleverde C13 IEC kabel om de HUB4 PRO

aan te sluiten op een geschikte stroombron. Spanningsbereik is 100 V tot 240 V, stroomverbruik is maximaal 180 W.

- USB SOCKET** – gebruik deze USB 2.0 Type B aansluiting om de firmware van de HUB4 PRO bij te werken. Zie de HUB4 PRO bedieningsmodi voor het updateproces.
- StageConnect OUTPUT** – gebruik deze socket om een geschikt StageConnect slave apparaat aan te sluiten, zoals de Midas DN4816-0 of de KT DN4816-U. De StageConnect bus stuurt ofwel AESS50 kanalen 33 - 48 of de uitgangen van poorten 1 - 4 afhankelijk van de instellingen van knoppen 11 - 14. Inkomende signalen op StageConnect kunnen upstream naar de aangesloten console worden gestuurd op AESS50 wanneer knop 10 actief is. Gebruik 110 Ω DMX kabels tot 30 meter lang om de verbinding te maken.
- SORTIE 4 MIX B** – afhankelijk van het gebruik van schakelaar 14, zullen deze 6.35 mm TRS gebalanceerde jack sockets de Mix B output van Port 4 of AESS50 kanalen 47 & 48 voeren.
- OUTPUT 4 MIX A** – afhankelijk van het gebruik van schakelaar 14, zullen deze 6.35 mm TRS gebalanceerde jack sockets de Mix A output van Port 4 of AESS50 kanalen 45 & 46 voeren.
- OUTPUT 3 MIX B** – afhankelijk van het gebruik van schakelaar 13, zullen deze 6.35 mm TRS gebalanceerde jack sockets de Mix B output van Port 3 of AESS50 kanalen 43 & 44 voeren.
- OUTPUT 3 MIX A** – afhankelijk van het gebruik van schakelaar 13, zullen deze 6.35 mm TRS gebalanceerde jack sockets de Mix A output van Port 3 of AESS50 kanalen 41 & 42 voeren.
- OUTPUT 2 MIX B** – afhankelijk van het gebruik van schakelaar 12, zullen deze 6.35 mm TRS gebalanceerde jack sockets de Mix B output van Port 2 of AESS50 kanalen 39 & 40 voeren.
- OUTPUT 2 MIX A** – afhankelijk van het gebruik van schakelaar 12, zullen deze XLR3M sockets de Mix A output van Port 2 of AESS50 kanalen 38 & 37 voeren.
- OUTPUT 1 MIX B** – afhankelijk van het gebruik van schakelaar 11, zullen deze 6.35 mm TRS gebalanceerde jack sockets de Mix B output van Port 1 of AESS50 kanalen 35 & 36 voeren.
- OUTPUT 1 MIX A** – afhankelijk van het gebruik van schakelaar 11, zullen deze XLR3M sockets de Mix A output van Port 1 of AESS50 kanalen 33 & 34 voeren.

### HUB4 PRO ID Assignment

Om een ID van 1 tot 5 toe te wijzen aan de HUB4 PRO, houd je de knop "PORT 1-4 TO AESS50" ingedrukt gevolgd door een van de volgende knoppen, afhankelijk van het gewenste ID:

ID Number	Button Press
1	Port 1
2	Port 2
3	Port 3
4	Port 4
5	StageConnect TO AESS50-IN

Om de huidige apparaat-ID te tonen, druk je eenmaal op de knop PORT 1-4 TO AESS50-IN. De knop "1", "2", "3", "4" of "StageConnect TO AESS50-IN" zal groen oplichten, overeenkomend met zijn geassocieerde ID.

# HUB4 PRO Aan de slag

## NL Stap 3: Aan de slag

### Uitpakken

Pak de HUB4 PRO-unit voorzichtig uit. Controleer de unit vervolgens zorgvuldig op schade die tijdens het transport kan zijn ontstaan en informeer de koerier onmiddellijk indien u deze ontdekt.

Controleer de inhoud van het HUB4 PRO apparaatpakket. Als er onderdelen ontbreken, onjuist of defect zijn, neem dan contact op met uw lokale distributeur of Midas support.

In de doos vindt u de volgende items:

- HUB4 PRO
- IEC-netsnoer
- Snelstarhandleiding

Bewaar de originele verpakking, mocht de apparatuur later aan de fabrikant of leverancier moeten worden geretourneerd, of als de unit moet worden getransporteerd of verzonden.

### Installeren

Controleer alvorens deze apparatuur te installeren en te bedienen of ze op de juiste wijze is aangesloten op de aardleiding van het stopcontact en doe dit voor alle netaansluitingen.

Idealiter wordt de voorkeur gegeven aan een koele ruimte, uit de buurt van stroomverdeelapparatuur of andere potentiële bronnen van interferentie.

Installeer de apparatuur niet op slecht geventileerde plekken. Installeer deze apparatuur niet op een locatie die blootstaat aan buitensporige hitte, stof of mechanische trillingen.

Zorg voor voldoende ventilatie rond de apparatuur en controleer of de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd.

Houd de apparatuur zo veel mogelijk uit direct zonlicht.

### Voeding

De interne voedingen zijn van het schakeltype dat automatisch de binnenkomende netspanning detecteert en zal werken waar de nominale spanning zich binnen het bereik 100 VAC tot 240 VAC bevindt.

Bij de unit worden de juiste kabels geleverd voor aansluiting in het gebied waar naar de unit is verzonden.

De apparatuur mag alleen worden aangesloten op de stopcontacten met de meegeleverde kabels.

Controleer of de contrastekker aan het meegeleverde netsnoer stevig is aangesloten op de IEC-netstekker van de unit.

Houd bij het insteken of verwijderen van een stekker altijd de stekker zelf vast en nooit de kabel. Die kan hierdoor worden beschadigd.

Haal nooit een stekker uit en steek nooit een stekker in het stopcontact als u natte handen heeft.

### Verbinding maken

De HUB4 PRO unit gebruikt de volgende kabels en aansluitingen:

**Voedingsaansluiting:** Standaard IEC-kabel

**Ingangen:** Ethercon

**Uitgangen:** 3-pins XLR male, 6,35 mm jackaansluiting en Ethercon

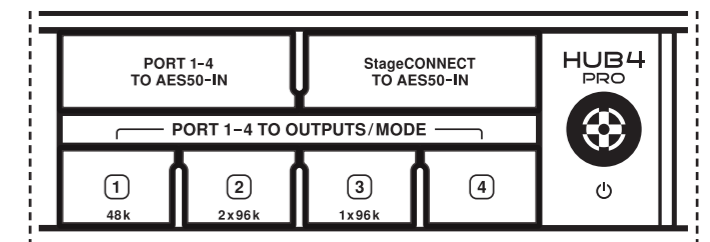
### Bedrijfsmodus Beschrijving

#### HUB4 PRO:

HUB4 PRO kan opstarten in 5 verschillende modi. Om tussen deze modi te schakelen, moet je tijdens het opstarten een van de knoppen op het voorpaneel ingedrukt houden.

- FIRMWARE UPDATE > houd "StageConnect To AESS50-IN" ingedrukt
- ACTIVATE CLOCK MASTER > houd "Port 1-4 To AESS50-IN" ingedrukt (niet persistent)
- Modus 1, 48 kHz input > houd knop "1" ingedrukt
- Modus 2, 96 kHz 48-ch input > houd knop "2" ingedrukt
- Modus 3, 96 kHz 24-ch input > houd knop "3" ingedrukt

Modus 1 werkt op een sample-rate van 48kHz. Modi 2 en 3 werken op 96kHz input met interne hoge-kwaliteit sample rate conversie en stellen zo integratie mogelijk van Midas DP48, DL32, DL16 en DL8 werkend op 48 kHz met de Midas PRO- of HD-serie mixers werkend op 96 kHz.



#### Port 1-4 To AESS50-IN

Activeert tijdelijk de Clock Master modus tot de volgende stroomcyclus, voor gebruik met sync-slave apparaten

#### StageConnect To AESS50-IN

Zal het apparaat instellen om te wachten op een firmware update overdracht via USB MIDI SysEx. Knoppen knipperen tijdens het overdragen van de update. Schakel NIET UIT tijdens de update!

#### 1. @48kHz

48ch input op AESS50-A en 48ch Thru op AESS50-B (zelfde routing als op HUB4)

#### 2. @96kHz

Ch 1-24 input op AESS50-A en Ch 25-48 input op AESS50-B (daisy-chain op 48kHz via een van de vier andere AESS50 poorten mogelijk)

#### Funzione speciale 48 kHz Thru:

Wanneer de "Port 1-4 To AESS50-IN" niet actief is, dan worden 48ch@48 kHz upstream signalen die binnenkomen via Poort 1 omgezet naar 96 kHz en naar de console gestuurd via AESS50-A en -B

#### 3. @96kHz

Ch 1-24 Input op AESS50-A en Ch 1-24 Thru op AESS50-B

In modus 4, Ch 1-24 Thru @48 kHz op AESS50-B

# HUB4 PRO Kontroller

## SE Steg 2: Kontroller

### FRONT PANEL

- AES50 IN 1/SYNC** – använd denna Ethercon™-uttag för att ansluta HUB4 PRO till exempelvis Midas HD96 eller M32-seriens mixers. HUB4 PRO synkroniseras med en kompatibel AES50-källa när den är ansluten till denna uttag. Om du använder ett av 96 kHz-lägena, kommer signalerna att nedsamlas till 48 kHz för utgångsportarna 1-4 (uttag 5-8) och för StageConnect (uttag 18 på bakpanelen). I det här fallet tar denna uttag emot kanalerna 1 - 24 och skickar 24 kanaler uppströms tillbaka till AES50-källan.
- AES50 IN 2/THRU** – använd denna Ethercon™-uttag antingen som en andra AES50 96 kHz-ingång som bär kanalerna 25 - 48, eller som en AES50 Thru för att kaskadera ljud till andra enheter i 48 kHz-läge. Obs: när konsolen är i 44.1 kHz, ställs HUB4 PRO automatiskt in på 44.1 kHz.
- 96k LED** – denna LED-indikator tänds när HUB4 PRO är i 96 kHz-läge.
- 24 CHANNEL LED** – denna LED-indikator tänds när HUB4 PRO är i 96 kHz 24-kanalsläge.
- 8. **PERSONAL MIXER CONNECTIONS** – använd dessa uttag för att ansluta HUB4 PRO till kompatibla enheter, exempelvis Midas DP48 Personal Monitor Mixer eller DL8 Stage Box. Dessa uttag kan tillhandahålla Power Over Ethernet (PoE) vid 52 V DC 25 Watt. Uttag 1, 2, 5 - 8 ska användas med skärmade Ethercon™-kablar upp till 80 meters längd.
- PORT 1-4** – använd denna knapp för att skicka returkanalerna från portar 1 - 4 till AES50-uppstörmskanaler 1 - 32. Detta kan till exempel användas när du är ansluten till lämpliga personliga mixrar eller stage boxes.
- StageConnect** – använd denna knapp för att skicka de 16 returkanalerna från StageConnect-bussen till AES50-uppstörmskanaler 33 - 48. Tryck och håll in knappen under uppstart för att uppdatera HUB4:s firmware med hjälp av USB-uttaget (17) på bakpanelen. Knappen blinkar tills uppdateringen är klar.
- PORT 1/48k** – använd denna knapp för att länka utgångarna 1 (uttag 25 och 26 på bakpanelen) till Port 1-returkanaler. Även använd för att välja 48 kHz-läge genom att trycka och hålla in knappen under uppstart. Inställningarna sparas tills de ändras.
- PORT 2/2 x 96k** – använd denna knapp för att länka utgångarna 2 (uttag 23 och 24 på bakpanelen) till Port 2-returkanaler. Även använd för att välja 2 x 24-kanals 96 kHz-läge genom att trycka och hålla in knappen under uppstart. Inställningarna sparas tills de ändras.
- PORT 3/1 x 96k** – använd denna knapp för att länka utgångarna 3 (uttag 21 och 22 på bakpanelen) till Port 3-returkanaler. Även använd för att välja 1 x 24-kanals 96 kHz-läge genom att trycka och hålla in knappen under uppstart. Inställningarna sparas tills de ändras.
- PORT 4** – använd denna knapp för att länka utgångarna 4 (uttag 19 och 20 på bakpanelen) till Port 4-returkanaler.

### 15. POWER SWITCH

### BAKPANEL

- POWER SOCKET** – använd den medföljande C13 IEC-kabeln för att ansluta HUB4 PRO till en lämplig strömkälla. Spänningsintervallet är 100 V till 240 V, maxströmförbrukningen är 180 W.
- USB SOCKET** – använd denna USB 2.0 Type B-uttag för att uppdatera HUB4 PRO:s firmware. Se HUB4 PRO:s driftslägen för firmware-uppdateringsprocessen.

- StageConnect OUTPUT** – använd denna uttag för att ansluta en lämplig StageConnect slav-enhet, till exempel Midas DN4816-O eller KT DN4816-U. StageConnect-bussen skickar antingen AES50-kanalerna 33 - 48 eller utgångarna från portar 1 - 4 beroende på inställningarna för knapparna 11 - 14. Ingångssignaler på StageConnect kan skickas uppströms till den anslutna konsolen på AES50 när knapp 10 är aktiv. Använd 110 Ω DMX-kablar upp till 30 meters längd för att göra anslutningen.
- SORTIE 4 MIX B** – beroende på användningen av switch 14, kommer dessa balanserade TRS 6,35 mm-uttag att bära Mix B-utgången från Port 4 eller AES50-kanalerna 47 och 48.
- OUTPUT 4 MIX A** – beroende på användningen av switch 14, kommer dessa balanserade TRS 6,35 mm-uttag att bära Mix A-utgången från Port 4 eller AES50-kanalerna 45 och 46.
- OUTPUT 3 MIX B** – beroende på användningen av switch 13, kommer dessa balanserade TRS 6,35 mm-uttag att bära Mix B-utgången från Port 3 eller AES50-kanalerna 43 och 44.
- OUTPUT 3 MIX A** – beroende på användningen av switch 13, kommer dessa balanserade TRS 6,35 mm-uttag att bära Mix A-utgången från Port 3 eller AES50-kanalerna 41 och 42.
- OUTPUT 2 MIX B** – beroende på användningen av switch 12, kommer dessa balanserade TRS 6,35 mm-uttag att bära Mix B-utgången från Port 2 eller AES50-kanalerna 39 och 40.
- OUTPUT 2 MIX A** – beroende på användningen av switch 12, kommer dessa XLR3M-uttag att bära Mix A-utgången från Port 2 eller AES50-kanalerna 38 och 37.
- OUTPUT 1 MIX B** – beroende på användningen av switch 11, kommer dessa balanserade TRS 6,35 mm-uttag att bära Mix B-utgången från Port 1 eller AES50-kanalerna 35 och 36.
- OUTPUT 1 MIX A** – beroende på användningen av switch 11, kommer dessa XLR3M-uttag att bära Mix A-utgången från Port 1 eller AES50-kanalerna 33 och 34.

### HUB4 PRO ID Assignment

För att tilldela ett ID från 1 till 5 till HUB4 PRO, tryck och håll in knappen "PORT 1-4 TO AES50" följt av en av följande knappar beroende på önskat ID:

ID Number	Button Press
1	Port 1
2	Port 2
3	Port 3
4	Port 4
5	StageConnect TO AES50-IN

För att visa den aktuella enhetens ID, tryck en gång på knappen PORT 1-4 TO AES50-IN. Knappen "1", "2", "3", "4" eller "StageConnect TO AES50-IN" kommer att lysa grönt och motsvara dess tilldelade ID.

# HUB4 PRO Aan de slag

## SE Steg 3: Komma igång

### Packa upp

Packa försiktigt upp HUB4 PRO-enheten. Kontrollera sedan enheten noga för att se om det finns några tecken på skador som kan ha uppstått under transporten och meddela transportören omedelbart om du upptäcker sådana.

Kontrollera innehållet i HUB4 PRO-utrustningspaketet. Om några delar saknas, är felaktiga eller trasiga kontakter du din lokala distributör eller Midas-supporten.

Lådan ska innehålla följande artiklar:

- HUB4 PRO
- IEC-strömförsörjningskabel
- Snabbstartshandledning

Behåll originalförpackningen om du skulle behöva returnera utrustningen till tillverkaren eller leverantören eller transporterera eller skicka enheten senare.

### Installation

Innan du installerar och använder denna utrustning ska du se till att den är korrekt ansluten till skyddsjordledaren i strömförsörjningsuttaget via varje strömförsörjningskabel.

Miljön ska helst vara sval och avskild från kraftöverföringsutrustning och andra möjliga störningskällor.

Installera inte utrustningen på platser med dålig ventilation. Installera inte denna utrustning på en plats som utsätts för hög värme, damm eller mekaniska vibrationer.

Se till att det finns lämplig ventilation runt utrustningen och att dess ventilation-söppningar inte täcks över.

Förvara om möjligt utrustningen så att den inte utsätts för direkt solljus.

### Strömförsörjning

De interna strömförsörjningsaggregaten är av typen SMPS, som automatiskt känner av den ingående nätspänningen och fungerar när den nominella spänningen är mellan 100 VAC och 240 VAC.

De korrekta anslutningskontakterna för det område dit enheten levererats medföljer enheten.

Utrustningen får bara anslutas till strömförsörjningsuttaget via de medföljande kontakterna.

Se till att kontakten på den medföljande strömförsörjningskabeln sitter fast ordentligt i IEC-strömuttaget på enheten.

När du sätter i eller drar ut en kontakt ska du alltid hålla i själva kontakten och aldrig i kabeln, eftersom denna då kan skadas.

Sätt aldrig i och dra aldrig ut en elektrisk kontakt med våta händer.

### Inkoppling

För HUB4 PRO-enheten används följande kablar och kontakter:

**Strömförsörjningsanslutning:** IEC-standardkabel

**Ingångar:** Ethercon

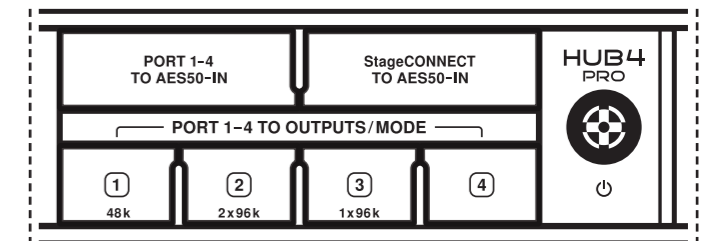
**Utgångar:** Hanuttag för XLR-kontakt med tre stift, 6,35 mm-uttag och Ethercon

## Driftlägesbeskrivning HUB4 PRO:

HUB4 PRO kan startas för att arbeta i 5 olika lägen. För att växla mellan dessa lägen måste man trycka och hålla in en av knapparna på frontpanelen under uppstart.

- FIRMWARE UPDATE > tryck och håll in "StageConnect To AES50-IN"
- ACTIVATE CLOCK MASTER > tryck och håll in "Port 1-4 To AES50-IN" (ej ihållande)
- Lägen 1, 48 kHz ingång > tryck och håll in knapp "1"
- Lägen 2, 96 kHz 48-kanal ingång > tryck och håll in knapp "2"
- Lägen 3, 96 kHz 24-kanal ingång > tryck och håll in knapp "3"

Lägen 1 fungerar med en samplingsfrekvens på 48kHz. Lägen 2 och 3 fungerar med en 96kHz-ingång med intern högkvalitativ samplingsfrekvensomvandling och möjliggör därmed integration av Midas DP48, DL32, DL16 och DL8 som arbetar vid 48 kHz med Midas PRO- eller HD-seriens mixers som arbetar vid 96 kHz.



### Port 1-4 To AES50-IN

Temporärt aktiverar Clock Master-läget tills nästa strömykel, för drift med synkroniserade slav-enheter

### StageConnect To AES50-IN

Ställer in enheten att vänta på firmware-uppdatering via USB MIDI SysEx. Knapparna blinkar medan uppdateringen överförs. STÄNG INTE AV under uppdateringen!

#### 1. @48kHz

48-kanal ingång på AES50-A och 48-kanal Thru på AES50-B (zelfde routing als op HUB4)

#### 2. @96kHz

Kanal 1-24 Ingång på AES50-A och Kanal 25-48 Ingång på AES50-B (daisy-chain vid 48kHz via en av de fyra andra AES50-portarna möjliga)

#### Special 48 kHz Thru-funktion:

När "Port 1-4 To AES50-IN" är inaktiv, kommer 48-kanal@48 kHz uppströms signaler som kommer in via Port 1 att konverteras till 96 kHz och skickas till konsolen via AES50-A och -B

#### 3. @96kHz

Kanal 1-24 Ingång på AES50-A och Kanal 1-24 Thru på AES50-B

I läge 4, Kanal 1-24 Thru @48 kHz på AES50-B

# HUB4 PRO Sterowanica

## PL Krok 2: Sterowanica

### PANEL PRZEDNI

- AESS50 IN 1/SYNC** – użyj tego gniazda Ethercon™, aby podłączyć HUB4 PRO do np. mikserów serii Midas HD96 lub M32. HUB4 PRO zsynchronizuje się z kompatybilnym źródłem AES50 po podłączeniu do tego gniazda. Jeśli używasz jednego z trybów 96 kHz, sygnały będą próbkowane w dół do 48 kHz dla portów wyjściowych 1-4 (gniazda 5-8) i dla StageConnect (gniazdo 18 na tylnym panelu). W takim przypadku to gniazdo wprowadza kanały 1 - 24 i wysyła 24 kanały upstream z powrotem do źródła AES50.
- AESS50 IN 2/THRU** – użyj tego gniazda Ethercon™ jako drugiego wejścia AES50 96 kHz, przenoszącego kanały 25 - 48, lub jako AES50 Thru do kaskadowania dźwięku do innych urządzeń w trybie 48 kHz. Uwaga: gdy konsola jest w trybie 44.1 kHz, HUB4 PRO jest automatycznie ustawiany na 44.1 kHz.
- 96k LED** – ta dioda LED zapali się, gdy HUB4 PRO będzie w trybie 96 kHz.
- 24 CHANNEL LED** – ta dioda LED zapali się, gdy HUB4 PRO będzie w trybie 96 kHz 24 kanałów.
- 8. **PERSONAL MIXER CONNECTIONS** – użyj tych gniazd, aby podłączyć HUB4 PRO do kompatybilnych urządzeń, np. Midas DP48 Personal Monitor Mixer lub DL8 Stage Box. Te gniazda mogą dostarczać Power Over Ethernet (PoE) przy 52 V DC 25 Watt. Gniazda 1, 2, 5 - 8 należy używać z ekranowanymi kablami Ethercon™ o długości do 80 metrów.
- PORT 1-4** – użyj tego przycisku, aby wysłać kanały powrotne z portów 1 - 4 do kanałów upstream AES50 1 - 32. Może to być używane np. podczas podłączenia do odpowiednich mikserów osobistych lub stage boxów.
- StageConnect** – użyj tego przycisku, aby wysłać 16 kanałów powrotnych z magistrali StageConnect do kanałów upstream AES50 33 - 48. Naciśnij i przytrzymaj przycisk podczas włączania, aby zaktualizować firmware HUB4 za pomocą gniazda USB (17) na tylnym panelu. Przycisk będzie migał, aż aktualizacja zostanie zakończona.
- PORT 1/48k** – użyj tego przycisku, aby połączyć wyjścia 1 (gniazda 25 i 26 na tylnym panelu) z sygnałami powrotnymi z Portu 1. Służy również do wyboru trybu 48 kHz, przytrzymując przycisk podczas włączania. Ustawienia będą zapisywane do momentu zmiany.
- PORT 2/2 x 96k** – użyj tego przycisku, aby połączyć wyjścia 2 (gniazda 23 i 24 na tylnym panelu) z sygnałami powrotnymi z Portu 2. Służy również do wyboru trybu 2 x 24 kanały 96 kHz, przytrzymując przycisk podczas włączania. Ustawienia będą zapisywane do momentu zmiany.
- PORT 3/1 x 96k** – użyj tego przycisku, aby połączyć wyjścia 3 (gniazda 21 i 22 na tylnym panelu) z sygnałami powrotnymi z Portu 3. Służy również do wyboru trybu 1 x 24 kanały 96 kHz, przytrzymując przycisk podczas włączania. Ustawienia będą zapisywane do momentu zmiany.
- PORT 4** – użyj tego przycisku, aby połączyć wyjścia 4 (gniazda 19 i 20 na tylnym panelu) z sygnałami powrotnymi z Portu 4.
- POWER SWITCH**

### PANEL TYLNY

- POWER SOCKET** – użyj dostarczonego kabla C13 IEC, aby podłączyć HUB4 PRO do odpowiedniego źródła zasilania. Zakres napięcia wynosi 100 V do 240 V, maksymalny pobór prądu wynosi 180 W.

- USB SOCKET** – użyj tego gniazda USB 2.0 Type B, aby zaktualizować firmware HUB4 PRO. Zobacz tryby pracy HUB4 PRO, aby uzyskać informacje na temat procesu aktualizacji firmware.
- StageConnect OUTPUT** – użyj tego gniazda, aby podłączyć odpowiednie urządzenie slave StageConnect, np. Midas DN4816-0 lub KT DN4816-U. Magistrala StageConnect wysła albo kanały AES50 33 - 48, albo wyjścia z portów 1 - 4 w zależności od ustawień przycisków 11 - 14. Sygnały wejściowe na StageConnect mogą być wysyłane upstream do podłączonej konsoli przez AES50, gdy przycisk 10 jest aktywny. Do podłączenia używaj kabli DMX 110 Ω o długości do 30 metrów.
- SORTIE 4 MIX B** – w zależności od użycia przełącznika 14, te zbalansowane gniazda jack TRS 6,35 mm będą przenosić wyjście Mix B z Portu 4 lub kanały AES50 47 i 48.
- OUTPUT 4 MIX A** – w zależności od użycia przełącznika 14, te zbalansowane gniazda jack TRS 6,35 mm będą przenosić wyjście Mix A z Portu 4 lub kanały AES50 45 i 46.
- OUTPUT 3 MIX B** – w zależności od użycia przełącznika 13, te zbalansowane gniazda jack TRS 6,35 mm będą przenosić wyjście Mix B z Portu 3 lub kanały AES50 43 i 44.
- OUTPUT 3 MIX A** – w zależności od użycia przełącznika 13, te zbalansowane gniazda jack TRS 6,35 mm będą przenosić wyjście Mix A z Portu 3 lub kanały AES50 41 i 42.
- OUTPUT 2 MIX B** – w zależności od użycia przełącznika 12, te zbalansowane gniazda jack TRS 6,35 mm będą przenosić wyjście Mix B z Portu 2 lub kanały AES50 39 i 40.
- OUTPUT 2 MIX A** – w zależności od użycia przełącznika 12, te gniazda XLR3M będą przenosić wyjście Mix A z Portu 2 lub kanały AES50 38 i 37.
- OUTPUT 1 MIX B** – w zależności od użycia przełącznika 11, te zbalansowane gniazda jack TRS 6,35 mm będą przenosić wyjście Mix B z Portu 1 lub kanały AES50 35 i 36.
- OUTPUT 1 MIX A** – w zależności od użycia przełącznika 11, te gniazda XLR3M będą przenosić wyjście Mix A z Portu 1 lub kanały AES50 33 i 34.

### HUB4 PRO ID Assignment

Aby przypisać ID od 1 do 5 do HUB4 PRO, naciśnij i przytrzymaj przycisk "PORT 1-4 TO AES50", a następnie jeden z poniższych przycisków, w zależności odżądanego ID:

ID Number	Button Press
1	Port 1
2	Port 2
3	Port 3
4	Port 4
5	StageConnect TO AES50-IN

Aby wyświetlić aktualne ID urządzenia, naciśnij raz przycisk PORT 1-4 TO AES50-IN. Przycisk "1", "2", "3", "4" lub "StageConnect TO AES50-IN" zaświeci się na zielono, odpowiadając swojemu przypisanemu ID.

# HUB4 PRO Pierwsze kroki

## PL Krok 3: Pierwsze kroki

### Odpakowanie

Ostrożnie odpakuj swój HUB4 PRO. Następnie dokładnie obejrzyj urządzenie, czy nie występują na nim żadne ślady uszkodzeń, które mogły nastąpić podczas transportu – jeśli tak się stało, natychmiast poinformuj o tym kuriera.

Sprawdź zawartość swojego opakowania HUB4 PRO. Jeśli jakichkolwiek elementów brakuje albo są one niepoprawne lub wadliwe, prosimy skontaktować się ze swoim lokalnym dystrybutorem lub wsparciem Midas.

W pudełku powinny znajdować się następujące elementy:

- HUB4 PRO
- Kabel zasilania IEC
- Poradnik szybkiego startu

Prosimy zachować oryginalne opakowanie na wypadek, gdyby konieczny był zwrot sprzętu do producenta albo dystrybutora, lub do późniejszego transportu albo wysyłki urządzenia.

### Instalacja

Przed instalacją i obsługą tego urządzenia upewnij się, że jest ono poprawnie podłączone do ochronnego uziemienia w gniazdku zasilania przez każdą z wtyczek zasilania.

Preferowane jest chłodne pomieszczenie, z daleka od sprzętu zasilania lub innych potencjalnych źródeł zakłóceń.

Nie instaluj sprzętu w miejscach o złej wentylacji. Nie instaluj go również w miejscach narażonych na nadmiar gorąca, kurzu lub mechanicznych wibracji.

Umożliw odpowiednią wentylację wokół urządzenia, upewniając się, że jego wywietrzniki nie są zasłonięte.

Gdy to tylko możliwe, nie wystawiaj sprzętu na bezpośrednie światło słoneczne.

### Zasilanie

Wewnętrzne źródło zasilania jest wyposażone w przełącznik, który automatycznie wykrywa przychodzące napięcie i będzie działał poprawnie, jeśli napięcie nominalne znajduje się w przedziale od 100 do 240 VAC.

Odpowiednie wtyczki do podłączenia w regionie, gdzie urządzenie zostało dostarczone zostały dołączone do urządzenia.

Urządzenie należy podłączać do prądu wyłącznie za pomocą dostarczonych kabli.

Upewnij się, że wtyczka na dołączonym kablu zasilania jest szczelnie wpięta do złącza IEC na urządzeniu.

Podczas wpinania lub wyjmowania wtyczki zawsze należy trzymać za samą wtyczkę i nigdy za kabel, ponieważ może go to uszkodzić.

Nigdy nie wpinaj ani nie wyjmuj kabla zasilania mokrymi rękami.

### Podłączenie

Urządzenie HUB4 PRO używa następujących kabli oraz złącz:

**Podłączenie zasilania:** Standardowy kabel IEC

**Wejścia:** Ethercon

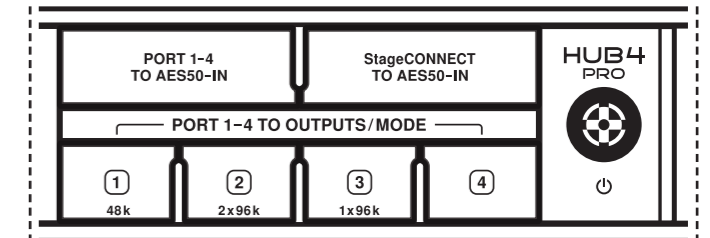
**Wyjścia:** Męskie 3-pinowe XLR, jack 6.35 mm i Ethercon

### Opis trybu pracy HUB4 PRO:

HUB4 PRO można uruchomić do pracy w 5 różnych trybach. Aby przełączać się między tymi trybami, należy podczas uruchamiania przytrzymać jeden z przycisków na przednim panelu.

- FIRMWARE UPDATE > przytrzymaj "StageConnect To AES50-IN"
- ACTIVATE CLOCK MASTER > przytrzymaj "Port 1-4 To AES50-IN" (nie trwałe)
- Tryb 1, wejście 48 kHz > przytrzymaj przycisk "1"
- Tryb 2, wejście 96 kHz 48-ch > przytrzymaj przycisk "2"
- Tryb 3, wejście 96 kHz 24-ch > przytrzymaj przycisk "3"

Tryb 1 działa z częstotliwością próbkowania 48kHz. Tryby 2 i 3 działają z wejściem 96kHz i wewnętrzną konwersją częstotliwości próbkowania wysokiej jakości, umożliwiając tym samym integrację Midas DP48, DL32, DL16 i DL8 działających przy 48 kHz z mikserami serii Midas PRO lub HD działającymi przy 96 kHz.



#### Port 1-4 To AES50-IN

Tymczasowo aktywuje tryb Clock Master do następnego cyklu zasilania, do pracy z urządzeniami typu sync-slave

#### StageConnect To AES50-IN

Ustawi jednostkę w trybie oczekiwania na transfer aktualizacji firmware przez USB MIDI SysEx. Przyciski będą migać podczas przesyłania aktualizacji. NIE WYŁĄCZAĆ podczas aktualizacji!

#### 1. @48kHz

48ch Wejście na AES50-A i 48ch Przejście na AES50-B (ta sama trasa jak na HUB4)

#### 2. @96kHz

Ch 1-24 Wejście na AES50-A i Ch 25-48 Wejście na AES50-B (łańcuch w trybie 48kHz przez jeden z czterech innych portów AES50 możliwy)

#### Specjalna funkcja 48 kHz Przejście:

Gdy "Port 1-4 To AES50-IN" jest nieaktywny, sygnały upstream 48ch@48 kHz docierające przez Port 1 będą konwertowane na 96 kHz i wysyłane do konsoli przez AES50-A i -B

#### 3. @96kHz

Ch 1-24 Wejście na AES50-A

Ch 1-24 Przejście na AES50-B

W trybie 4, Ch 1-24 Przejście @48 kHz na AES50-B

# HUB4 PRO 控制

## CN 第二步: 控制

### 前面板

- AESS0 IN 1/SYNC** – 使用此 Ethercon™ 插座将 HUB4 PRO 连接到例如 Midas HD96 或 M32 系列调音台。连接到此插座时, HUB4 PRO 将与兼容的 AESS0 源同步。如果使用 96 kHz 模式, 则信号将降采样为 48 kHz 用于输出端口 1-4 (插座 5-8) 和 StageConnect (后面板插座 18)。在这种情况下, 此插座输入通道 1- 24, 并将 24 个通道上行返回到 AESS0 源。
- AESS0 IN 2/THRU** – 使用此 Ethercon™ 插座作为第二个 AESS0 96 kHz 输入, 携带通道 25-48, 或作为 AESS0 直通以在 48 kHz 模式下级联音频到其他设备。注意: 当控制台处于 44.1 kHz 时, HUB4 PRO 会自动设置为 44.1 kHz。
- 96k LED** – 当 HUB4 PRO 处于 96 kHz 模式时, 此 LED 指示灯将亮起。
- 24 CHANNEL LED** – 当 HUB4 PRO 处于 96 kHz 24 通道模式时, 此 LED 指示灯将亮起。
- 8. **PERSONAL MIXER CONNECTIONS** – 使用这些插座将 HUB4 PRO 连接到兼容设备, 例如 Midas DP48 个人监听混音器或 DL8 舞台箱。这些插座可以提供 52 V DC 25 瓦的以太网供电 (PoE)。插座 1, 2, 5-8 应使用长度不超过 80 米的屏蔽 Ethercon™ 电缆。
- PORT 1-4** – 使用此按钮将端口 1-4 的返回通道发送到 AESS0 上行通道 1-32。例如, 当连接到合适的个人混音器或舞台箱时, 可以使用此功能。
- StageConnect** – 使用此按钮将 StageConnect 总线的 16 个返回通道发送到 AESS0 上行通道 33-48。按住按钮并在启动时按住以使用后面板 USB 插座 (17) 更新 HUB4 固件。按钮将闪烁直到更新完成。
- PORT 1/48k** – 使用此按钮将端口 1 (后面板插座 25 和 26) 的输出链接到端口 1 返回信号。也用于选择 48 kHz 模式, 启动时按住按钮。设置将保存直到更改。
- PORT 2/2 x 96k** – 使用此按钮将端口 2 (后面板插座 23 和 24) 的输出链接到端口 2 返回信号。也用于选择 2 x 24 通道 96 kHz 模式, 启动时按住按钮。设置将保存直到更改。
- PORT 3/1 x 96k** – 使用此按钮将端口 3 (后面板插座 21 和 22) 的输出链接到端口 3 返回信号。也用于选择 1 x 24 通道 96 kHz 模式, 启动时按住按钮。设置将保存直到更改。
- PORT 4** – 使用此按钮将端口 4 (后面板插座 19 和 20) 的输出链接到端口 4 返回信号。
- POWER SWITCH**

### 后面板

- POWER SOCKET** – 使用提供的 C13 IEC 电缆将 HUB4 PRO 连接到合适的电源。电压范围为 100 V 到 240 V, 最大电流消耗为 180 W。

- USB SOCKET** – 使用此 USB 2.0 Type B 插座更新 HUB4 PRO 的固件。请参阅 HUB4 PRO 操作模式以了解固件更新过程。
- StageConnect OUTPUT** – 使用此插座连接适当的 StageConnect 从设备, 例如 Midas DN4816-0 或 KT DN4816-U。根据按钮 11-14 的设置, StageConnect 总线将发送 AESS0 通道 33-48 或端口 1-4 的输出信号。当按钮 10 激活时, StageConnect 上的输入信号可以通过 AESS0 上行发送到连接的控制台。使用长度不超过 30 米的 110 Ω DMX 电缆进行连接。
- SORTIE 4 MIX B** – 根据开关 14 的使用情况, 这些 6.35 mm TRS 平衡插孔将携带端口 4 的 Mix B 输出或 AESS0 通道 47 和 48。
- OUTPUT 4 MIX A** – 根据开关 14 的使用情况, 这些 6.35 mm TRS 平衡插孔将携带端口 4 的 Mix A 输出或 AESS0 通道 45 和 46。
- OUTPUT 3 MIX B** – 根据开关 13 的使用情况, 这些 6.35 mm TRS 平衡插孔将携带端口 3 的 Mix B 输出或 AESS0 通道 43 和 44。
- OUTPUT 3 MIX A** – 根据开关 13 的使用情况, 这些 6.35 mm TRS 平衡插孔将携带端口 3 的 Mix A 输出或 AESS0 通道 41 和 42。
- OUTPUT 2 MIX B** – 根据开关 12 的使用情况, 这些 6.35 mm TRS 平衡插孔将携带端口 2 的 Mix B 输出或 AESS0 通道 39 和 40。
- OUTPUT 2 MIX A** – 根据开关 12 的使用情况, 这些 XLR3M 插孔将携带端口 2 的 Mix A 输出或 AESS0 通道 38 和 37。
- OUTPUT 1 MIX B** – 根据开关 11 的使用情况, 这些 6.35 mm TRS 平衡插孔将携带端口 1 的 Mix B 输出或 AESS0 通道 35 和 36。
- OUTPUT 1 MIX A** – 根据开关 11 的使用情况, 这些 XLR3M 插孔将携带端口 1 的 Mix A 输出或 AESS0 通道 33 和 34。

### HUB4 PRO ID Assignment

要为 HUB4 PRO 分配 ID 1 到 5, 请按住按钮 “PORT 1-4 TO AESS0”, 然后按以下按钮之一, 具体取决于所需的 ID:

ID Number	Button Press
1	Port 1
2	Port 2
3	Port 3
4	Port 4
5	StageConnect TO AESS0-IN

要显示当前设备 ID, 请按一次按钮 PORT 1-4 TO AESS0-IN。按钮 “1”, “2”, “3”, “4”, “StageConnect TO AESS0-IN” 将亮绿色, 对应其相关的 ID。

# HUB4 PRO 使用

## CN 第三步: 使用

### 拆包

小心地拆开 HUB4 PRO 单元。然后, 仔细检查设备, 查看运输过程中可能发生的任何损坏迹象, 如果发现任何损坏迹象, 请立即通知快递员。

检查 HUB4 PRO 设备包装盒中的内容。如果任何部件缺少、不正确或有故障, 请联系您当地的分销商或 Midas 支持。

在包装盒中, 您应该找到以下项目:

- HUB4 PRO
- IEC 电源线
- 快速入门指南

请保留原始包装, 以防需要将设备退回制造商或供应商, 或日后运输或寄送设备。

### 安装

在安装和操作本设备之前, 请确保通过电源引脚正确连接到电源插座的保护接地导体。

理想情况下, 最好放在凉爽的地方, 远离配电设备或其他潜在的干扰源。

请勿将设备安装在通风不良的地方。请勿将本设备安装在过热, 灰尘过多或机械振动过大的位置。

设备周围应留有充足的通风空间, 确保通风口没有阻塞。

尽可能将设备远离阳光直射。

### 电源

内部电源为开关模式, 可自动感知输入的电源电压, 并在标称电压在交流 100 伏至 240 伏范围内时工作。

设备随附适用于设备发货区域的电源插头。

设备应仅使用随附的插头插入电源插座。

确保随附的电源线上的插头牢固地插入装置的电源 IEC 接口上。

插拔插头时, 请始终握住插头本身, 切勿拉扯电缆, 否则可能会损坏插头。

切勿用湿手插拔电插头。

### 连接

HUB4 PRO 单元使用以下电缆和连接器:

**电源连接:** 标准 IEC 电缆

**输入:** ETHERCON

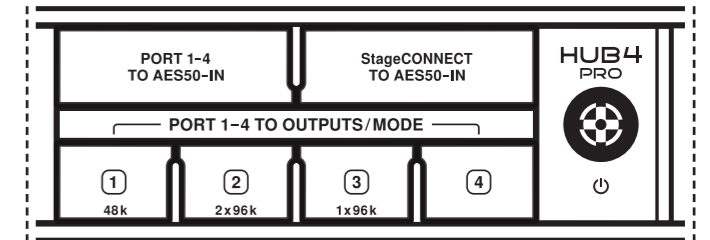
**输出:** 3 针 XLR 公插头和 6.35 毫米插头 ETHERCON

### 操作模式说明 HUB4 PRO:

HUB4 PRO 可以以 5 种不同模式启动。要在这些模式之间切换, 需要在启动期间按住前面板上的一个按钮。

- FIRMWARE UPDATE > 按住 “StageConnect To AESS0-IN”
- ACTIVATE CLOCK MASTER > 按住 “Port 1-4 To AESS0-IN” (非持久性)
- 模式 1, 48 kHz 输入 > 按住按钮 “1”
- 模式 2, 96 kHz 48 通道输入 > 按住按钮 “2”
- 模式 3, 96 kHz 24 通道输入 > 按住按钮 “3”

模式 1 全程以 48 kHz 的采样率运行。模式 2 和 3 以 96 kHz 输入, 并通过内部高质量的采样率转换实现与以 48 kHz 运行的 Midas DP48, DL32, DL16 和 DL8 的集成。



#### Port 1-4 to AESS0-IN

临时激活 Clock Master 模式, 直到下次断电, 以与同步从设备一起操作

#### StageConnect to AESS0-IN

将设置设备等待通过 USB MIDI SysEx 传输的固件更新。更新传输时按钮会闪烁。更新过程中请勿关闭电源!

- @48 kHz**  
48 通道输入在 AESS0-A 和 48 通道输出在 AESS0-B (与 HUB4 的路由相同)
- @96 kHz**

第 1-24 通道输入在 AESS0-A 和第 25-48 通道输入在 AESS0-B (通过四个 AESS0 端口之一在 48 kHz 下进行菊花链连接)

#### 特殊 48 kHz 直通功能:

当 “Port 1-4 To AESS0-IN” 处于非激活状态时, 通过端口 1 进入的 48 通道 @48 kHz 上行信号将被转换为 96 kHz 并通过 AESS0-A 和 -B 发送到控制台

- @96 kHz**

第 1-24 通道输入在 AESS0-A 第 1-24 通道输出在 AESS0-B 在模式 4 中, 第 1-24 通道输出 @48 kHz 在 AESS0-B

# HUB4 PRO コントロール

## JP ステップ 2: コントロール

### フロントパネル

1. **AES50 IN 1/SYNC** – この Ethercon™ ソケットを使用して、HUB4 PRO を Midas HD96 または M32 シリーズのミキシングコンソールなどに接続します。このソケットに接続されると、HUB4 PRO は互換性のある AES50 ソースに同期します。96 kHz モードを使用している場合、信号はダウンサンプリングされて出力ポート 1-4 (ソケット 5-8) および StageConnect (リアパネルのソケット 18) に 48 kHz で送信されます。この場合、このソケットはチャンネル 1-24 を入力し、24 チャンネルをアップストリームで AES50 ソースに戻します。
2. **AES50 IN 2/THRU** – この Ethercon™ ソケットを第 2 の AES50 96 kHz 入力として使用し、チャンネル 25-48 を運ぶか、AES50 スルーとして使用し、48 kHz モードで他のデバイスにオーディオをカスケード接続します。注意: コンソールが 44.1 kHz のとき、HUB4 PRO は自動的に 44.1 kHz に設定されます。
3. **96k LED** – HUB4 PRO が 96 kHz モードのとき、この LED インジケータが点灯します。
4. **24 CHANNEL LED** – HUB4 PRO が 96 kHz 24 チャンネルモードのとき、この LED インジケータが点灯します。
- 5-8. **PERSONAL MIXER CONNECTIONS** – これらのソケットを使用して、HUB4 PRO を Midas DP48 パーソナルモニターミキサーや DL8 ステージボックスなどの互換性のあるデバイスに接続します。これらのソケットは、52 V DC 25 ワットの Power Over Ethernet (PoE) を供給できます。ソケット 1, 2, 5-8 は、最大 80 メートルのシールド付き Ethercon™ ケーブルを使用する必要があります。
9. **PORT 1-4** – このボタンを使用して、ポート 1-4 からのリターンチャンネルを AES50 アップストリームチャンネル 1-32 に送信します。これは、適切なパーソナルミキサーやステージボックスに接続された場合に使用できます。
10. **StageConnect** – このボタンを使用して、StageConnect バスの 16 のリターンチャンネルを AES50 アップストリームチャンネル 33-48 に送信します。電源を入れたまま、リアパネルの USB ソケット (17) を使用して HUB4 のファームウェアを更新するには、ボタンを押し続けます。更新が完了するまでボタンが点滅します。
11. **PORT 1/48k** – このボタンを使用して、ポート 1 (リアパネルのソケット 25 および 26) の出力をポート 1 のリターン信号にリンクします。また、起動時にボタンを押し続けて 48k モードを選択します。設定は変更されるまで保存されます。

12. **PORT 2/2 x 96k** – このボタンを使用して、ポート 2 (リアパネルのソケット 23 および 24) の出力をポート 2 のリターン信号にリンクします。また、起動時にボタンを押し続けて 2 x 24 チャンネル 96 kHz モードを選択します。設定は変更されるまで保存されます。
13. **PORT 3/1 x 96k** – このボタンを使用して、ポート 3 (リアパネルのソケット 21 および 22) の出力をポート 3 のリターン信号にリンクします。また、起動時にボタンを押し続けて 1 x 24 チャンネル 96 kHz モードを選択します。設定は変更されるまで保存されます。
14. **PORT 4** – このボタンを使用して、ポート 4 (リアパネルのソケット 19 および 20) の出力をポート 4 のリターン信号にリンクします。

### 15. POWER SWITCH

### リアパネル

16. **POWER SOCKET** – 付属の C13 IEC リードを使用して、HUB4 PRO を適切な電源に接続します。電圧範囲は 100 V から 240 V、最大電流消費は 180 W です。
17. **USB SOCKET** – この USB 2.0 Type B ソケットを使用して、HUB4 PRO のファームウェアを更新します。ファームウェアの更新プロセスについては、HUB4 PRO の動作モードを参照してください。
18. **StageConnect OUTPUT** – このソケットを使用して、Midas DN4816-0 または KT DN4816-U などの適切な StageConnect スレーブデバイスを接続します。StageConnect バスは、ボタン 11-14 の設定に応じて、AES50 チャンネル 33-48 またはポート 1-4 の出力を送信します。StageConnect の入力信号は、ボタン 10 がアクティブなときに AES50 を介して接続されたコンソールにアップストリームで送信できます。接続するには、最大 30 メートルの長さの 110 Ω DMX ケーブルを使用します。
19. **SORTIE 4 MIX B** – スイッチ 14 の使用に応じて、これらの 6.35 mm TRS バランスドジャックソケットは、ポート 4 の Mix B 出力または AES50 チャンネル 47 および 48 を運びます。
20. **OUTPUT 4 MIX A** – スイッチ 14 の使用に応じて、これらの 6.35 mm TRS バランスドジャックソケットは、ポート 4 の Mix A 出力または AES50 チャンネル 45 および 46 を運びます。
21. **OUTPUT 3 MIX B** – スイッチ 13 の使用に応じて、これらの 6.35 mm TRS バランスドジャックソケットは、ポート 3 の Mix B 出力または AES50 チャンネル 43 および 44 を運びます。

22. **OUTPUT 3 MIX A** – スイッチ 13 の使用に応じて、これらの 6.35 mm TRS バランスドジャックソケットは、ポート 3 の Mix A 出力または AES50 チャンネル 41 および 42 を運びます。
23. **OUTPUT 2 MIX B** – スイッチ 12 の使用に応じて、これらの 6.35 mm TRS バランスドジャックソケットは、ポート 2 の Mix B 出力または AES50 チャンネル 39 および 40 を運びます。
24. **OUTPUT 2 MIX A** – スイッチ 12 の使用に応じて、これらの XLR3M ソケットは、ポート 2 の Mix A 出力または AES50 チャンネル 38 および 37 を運びます。
25. **OUTPUT 1 MIX B** – スイッチ 11 の使用に応じて、これらの 6.35 mm TRS バランスドジャックソケットは、ポート 1 の Mix B 出力または AES50 チャンネル 35 および 36 を運びます。
26. **OUTPUT 1 MIX A** – スイッチ 11 の使用に応じて、これらの XLR3M ソケットは、ポート 1 の Mix A 出力または AES50 チャンネル 33 および 34 を運びます。

### HUB4 PRO ID Assignment

HUB4 PRO に 1 から 5 までの ID を割り当てるには、「PORT 1-4 TO AES50」ボタンを押し続け、次に希望する ID に応じて次のボタンのいずれかを押します:

ID Number	Button Press
1	Port 1
2	Port 2
3	Port 3
4	Port 4
5	StageConnect TO AES50-IN

Aby wyświetlić aktualne ID urządzenia, naciśnij raz przycisk PORT 1-4 TO 現在のデバイス ID を表示するには、「PORT 1-4 TO AES50-IN」ボタンを一度押します。「1」、「2」、「3」、「4」または「StageConnect TO AES50-IN」ボタンが緑色に点灯し、対応する ID を示します。

# HUB4 PRO はじめに

## JP ステップ 3: はじめに

### 開梱

HUB4 PRO ユニットの慎重に開梱します。ユニットに傷がないかどうか注意深く確認し、輸送に起因する損傷が見つかった場合は、速やかに配送業者に連絡します。

HUB4 PRO 機器パッケージの内容を確認します。足りない部品、同梱部品の間違いや欠陥があった場合は、お近くの販売店または Midas のサポートまでお問い合わせください。

箱には以下のアイテムが入っています：

- HUB4 PRO
- IEC 電源ケーブル
- クイックスタートガイド

機器を製造者や販売者に返送、または輸送の必要が生じた場合に備えて、梱包材を保管しておいてください。

### 設置

装置を設置および操作する前に、電源コードの各コネクタを、電源コンセントの保護接地線にしっかりと接続してください。

冷涼で、配電設備やその他の干渉源から離れた場所が望ましいです。

換気の悪い場所には本装置を設置しないでください。本装置を高温になる場所、埃っぽい場所、機械振動のある場所に設置しないでください。

装置周囲に適切な換気がされる場所に、装置の換気口が塞がれないように設置してください。

可能な限り、直射日光を避けてください。

### 電源

内部電源サプライはスイッチモード型で、入力される主電源電圧を自動的に検知し、公称電圧 100 VAC ~ 240 VAC の範囲の場所で動作します。

本装置が配送される地域に適合した電源コードが同梱されています。

本装置を電源に接続する際には、必ず付属の電源コードのみをご使用ください。

付属の電源ケーブルのプラグは、装置本体の IEC コネクタに、しっかりと確実に装着してください。

プラグの着脱はケーブルではなく、必ずプラグを持っておこなってください。さもないとケーブル損傷の原因となります。

手が濡れた状態で電気プラグの着脱をおこなわないでください。

### 接続

HUB4 PRO ユニットでは以下のコードおよびコネクタを使用します：

電源接続：標準 IEC ケーブル

入力：Ethernet

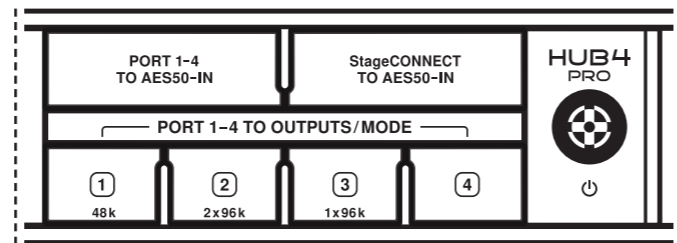
出力：3ピン式 XLR オス & 6.35 mm ジャック Ethernet

### 動作モード説明 HUB4 PRO:

HUB4 PRO は5つの異なるモードで起動できます。これらのモード間を切り替えるには、起動時に前面パネルのボタンのいずれかを押し続ける必要があります。

- FIRMWARE UPDATE > “StageConnect To AES50-IN” を押し続ける
- ACTIVATE CLOCK MASTER > “Port 1-4 To AES50-IN” を押し続ける (一時的)
- モード 1、48 kHz 入力 > ボタン “1” を押し続ける
- モード 2、96 kHz 48-ch 入力 > ボタン “2” を押し続ける
- モード 3、96 kHz 24-ch 入力 > ボタン “3” を押し続ける

モード 1 は 48kHz のサンプルレートで動作します。モード 2 および 3 は 96kHz 入力、内部の高品質なサンプルレート変換を行い、48 kHz で動作する Midas DP48、DL32、DL16 および DL8 と 96 kHz で動作する Midas PRO または HD シリーズのミキサーとの統合を可能にします。



#### Port 1-4 To AES50-IN

次回の電源サイクルまで一時的に Clock Master モードを有効にし、同期スレーブデバイスと共に動作

#### StageConnect To AES50-IN

USB MIDI SysEx 経由でのファームウェア更新転送を待機するようにユニットを設定します。更新が転送されている間、ボタンが点滅します。更新中は電源を切らないでください！

#### 1. @48kHz

48ch 入力 on AES50-A と 48ch スルー on AES50-B (HUB4 と同じルーティング)

#### 2. @96kHz

Ch 1-24 入力 on AES50-A および と Ch 25-48 入力 on AES50-B (4つの他の AES50 ポートのいずれかで 48kHz 経由のデジチェーン可能)

#### 特殊な 48 kHz スルー機能：

「Port 1-4 To AES50-IN」が無効のとき、ポート 1 から入ってくる 48ch@48 kHz のアップストリーム信号が 96 kHz に変換され、AES50-A および -B 経由でコンソールに送信されます

#### 3. @96kHz

Ch 1-24 入力 on AES50-A

Ch 1-24 スルー on AES50-B

モード 4 では、Ch 1-24 スルー @48 kHz na AES50-B

# Specifications

Digital Input/Output	
AES50	2 x Ethernet™
Hubs	4 x Ethernet™
StageConnect	1 x 3 pin XLRM
Analog Outputs	
Outputs 1	2 x 6.35 mm TRS jack
	2 x 3 pin XLRM
Outputs 2	2 x 6.35 mm TRS jack
	2 x 3 pin XLRM
Outputs 3	4 x 6.35 mm TRS jack
Outputs 4	4 x 6.35 mm TRS jack
Output Impedance	100 Ω
Maximum output level	+21.5 dBu
USB	
	Class compliant USB 2.0 Type B
Controls	
Buttons	Port 1 – 4 to AES50 In
	StageConnect to AES50 In / Update
	Port 1 to Outputs 1 / 48 KHz
	Port 2 to Outputs 2 / 96 kHz x 2
	Port 3 to Outputs 3 / 96 kHz x 1
	Port 4 to Outputs 4
LED Indicators	Power on / off
	96 kHz
	24 Channel
	Power On
Power Requirements	
Power Socket	C13 IEC
Voltage Range	100 V to 240 V
Consumption	180 W maximum
Dimensions / Weight	
Operating Temperature	5° C – 45° C (41° F – 113° F)
Dimensions (H x W x D)	50 x 482 x 291 mm (1.9 x 18.9 x 11.4")
Weight	8.72 lbs / 3.96 kg

# 技術参数

数字输入/输出	
AES50	2 x Ethernet™
集线器	4 x Ethernet™
StageConnect	1 x 3 针 XLRM
模拟输出	
输出 1	2 x 6.35 mm TRS 插孔
	2 x 3 针 XLRM
输出 2	2 x 6.35 mm TRS 插孔
	2 x 3 针 XLRM
输出 3	4 x 6.35 mm TRS 插孔
输出 4	4 x 6.35 mm TRS 插孔
输出阻抗	100 Ω
最大输出电平	+21.5 dBu
USB	
	符合 USB 2.0 B 型要求
控制	
按钮	端口 1–4 至 AES50 输入
	StageConnect 到 AES50 输入 / 更新
	端口 1 至输出 1 / 48 KHz
	端口 2 至输出 2 / 96 kHz x 2
	端口 3 至输出 3 / 96 kHz x 1
	端口 4 至输出 4
	电源开关
指示灯	
	96 kHz
	24 通道
	打开电源
功率要求	
电源插座	C13 IEC
电压范围	100 V 至 240 V
消耗	最大 180 W
物理	
工作温度	5° C – 45° C (41° F – 113° F)
尺寸 (高 x 宽 x 深)	50 x 482 x 291 mm (1.9 x 18.9 x 11.4")
重量	8.72 lbs / 3.96 kg

## Other important information

### EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

### FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

### PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

### CN 其他的重要信息

**1. 在线注册。** 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快, 更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

**2. 无法正常工作。** 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 behringer.com 的“支持”部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的“在线支持”解决, 该选项也可以在 behringer.com 的“支持”部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 behringer.com 提交在线保修索赔。

**3. 电源连接。** 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

### ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolver el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

### DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

### IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktorerade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

### JP その他の重要な情報

**1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択:** ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

**2. 故障:** Music Tribe デイラーがお客様のお近くにならないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

**3. 電源接続:** 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Midas

#### HUB4 PRO

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

#### HUB4 PRO

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 8<sup>th</sup> Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same

time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

